

Revelation

Chapter 3

www.gntcollations.com

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	7
Verse 3:1	9
Witness counts	9
Earliest attestation	11
Witness groups	13
Apparatus	14
Verse 3:2	21
Witness counts	21
Earliest attestation	22
Witness groups	24
Apparatus	25
Verse 3:3	30
Witness counts	30
Earliest attestation	31
Witness groups	33
Apparatus	34
Verse 3:4	40
Witness counts	40
Earliest attestation	41
Witness groups	43
Apparatus	44
Verse 3:5	49
Witness counts	49
Earliest attestation	51

Witness groups	53
Apparatus	54
Verse 3:6	60
Witness counts	60
Earliest attestation	61
Witness groups	62
Apparatus	63
Verse 3:7	65
Witness counts	65
Earliest attestation	67
Witness groups	69
Apparatus	70
Verse 3:8	78
Witness counts	78
Earliest attestation	79
Witness groups	81
Apparatus	82
Verse 3:9	87
Witness counts	87
Earliest attestation	88
Witness groups	91
Apparatus	92
Verse 3:10	98
Witness counts	98
Earliest attestation	99
Witness groups	101
Apparatus	102
Verse 3:11	106
Witness counts	106
Earliest attestation	107
Witness groups	108

Apparatus	109
Verse 3:12	111
Witness counts	111
Earliest attestation	113
Witness groups	116
Apparatus	117
Verse 3:13	128
Witness counts	128
Earliest attestation	129
Witness groups	130
Apparatus	131
Verse 3:14	133
Witness counts	133
Earliest attestation	134
Witness groups	136
Apparatus	137
Verse 3:15	142
Witness counts	142
Earliest attestation	143
Witness groups	145
Apparatus	145
Verse 3:16	149
Witness counts	149
Earliest attestation	150
Witness groups	152
Apparatus	152
Verse 3:17	156
Witness counts	156
Earliest attestation	157
Witness groups	159
Apparatus	160

Verse 3:18	166
Witness counts	166
Earliest attestation	167
Witness groups	170
Apparatus	170
Verse 3:19	179
Witness counts	179
Earliest attestation	180
Witness groups	181
Apparatus	182
Verse 3:20	185
Witness counts	185
Earliest attestation	186
Witness groups	188
Apparatus	189
Verse 3:21	195
Witness counts	195
Earliest attestation	196
Witness groups	198
Apparatus	199
Verse 3:22	204
Witness counts	204
Earliest attestation	205
Witness groups	206
Apparatus	207

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 3:1

Byz^{RP}: και¹ τω² αγγελω³ της⁴ εν⁵ σαρδεσιν⁶ εκκλησιας⁷
 γραφον⁸ ταδε⁹ λεγει¹⁰ ο¹¹ εχων¹² τα¹³ επτα¹⁴
 πνευματα¹⁵ του¹⁶ θεου¹⁷ και¹⁸ τους¹⁹ επτα²⁰
 αστερας²¹ οιδα²² σου²³ τα²⁴ εργα²⁵ οτι²⁶ ονομα²⁷
 εχεις²⁸ οτι²⁹ ζης³⁰ και³¹ νεκρος³² ει³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: 30250 32138 32723 XIV: 32432 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	2	Corr.: 32057 ^c ? 32196 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation²	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τω	IV
αγγελω	IV
της	IV
εν	IV
σαρδειςιν	IV
εκκλησιας	IV
γραφον	IV
ταδε	IV
λεγει	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εχων	IV
τα	IV
επτα	IV
πνευματα	IV
του	IV
θεου	IV
και	IV
τους	IV
επτα	IV
αστερας	IV
οιδα	IV
σου	IV
τα	IV
εργα	IV
οτι	IV
ονομα	IV
εχεις	IV
οτι	IV
ζης	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
νεκρος	IV
ει	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 15 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): IV: 20001 XI: 31854 XIV: 30254 31637
- →**A**_{rev.3.1} **group**, attesting to και τω αγγελω της εν σαρδεις εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο εχων τα επτα πνευματα του θεου και τους επτα αστερας οιδα σου τα εργα οτι ονομα εχεις και ζης και νεκρος ει (7): X: 30093 XI: 30091 30325 31849 XII: 31872 XIII: 30141 XVI: 30522
- →**B**_{rev.3.1} **group**, attesting to και τω αγγελω της εν σαρδεις εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο εχων τα επτα πνευματα του θεου

και τους επτα αστερας οιδα σου τα εργα οτι ονομα εχεις οτι ζης και νεκρος η (2): XII: 32050 XV: 32028

- $\rightarrow C_{\text{rev.3.1}}$ group, attesting to και τω αγγελω της εν σαρδεσιν εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο εχων τα επτα πνευματα του θεου και τους επτα αστερας οιδα σου τα εργα οτι εχεις ονομα και ζης και νεκρος ει (2): XI: 30506 XII: 30452

Apparatus

1. και] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.1}}$ || v: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- [?]αι: XIII: 30792
- ε και: XI: 31828

2. τω] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.1}}$ || v: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- τo: XIII: 32019
- τωι: XI: 31006 XIV: 31773

3. αγγελω] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.1}}$ || v: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- αγγελωι: XI: 31006 XIV: 31773

4. $\tau\eta\varsigma]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$ \parallel V:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 31780
 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672
 32845 32919 XVI: 32196 32847

- τοις: XIII: 30469 30792

5. $\epsilon\nu]$ (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$ \parallel V:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

6. $\sigma\alpha\rho\delta\epsilon\sigma\iota\nu]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$
 \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31773 XV: 32057 32201
 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- $\sigma\alpha\rho\alpha\epsilon\sigma\iota\nu$: XIV: 31732
- $\sigma\alpha\rho\delta\epsilon\sigma\iota$: XII: 30620

7. $\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\varsigma]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$
 \parallel V: 20002 X: 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- $\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\iota\varsigma$: X: 32329

8. $\gamma\rho\alpha\psi\omicron\nu]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$ \parallel
 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201
 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- $\gamma\rho\alpha\psi\omega\nu$: XIII: 30792
- $\iota\theta \gamma\rho\alpha\psi\omicron\nu$: X: 32351

9. $\tau\alpha\delta\epsilon]$ (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} $\rightarrow A_{rev.3.1}$ $\rightarrow B_{rev.3.1}$ $\rightarrow C_{rev.3.1}$ \parallel V:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

10. λεγει] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} ||
 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII:
 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV:
 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

11. ο] (37/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 32019
 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845
 32919 XVI: 32196 32847

- κυριος ο: XI: 31828 31888
- οο: XIII: 31780

12. εχων] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

13. τα] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

14. επτα] (35/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30201 30498 30808 31732 XV: 32057 32672 32845 XVI:
 32196 32847

- ζ: X: 32329 XIV: 30035 31773 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

15. πνευματα] (36/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1}
 || X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32201 32672
 32919 XVI: 32196 32847

- πνευμα: V: 20002 XI: 32048 XV: 32057 32845

16. του] (38/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201
 32845 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30201 XV: 32672

17. θεου] (38/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201
 32845 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30201 XV: 32672

18. και] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

19. τους] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

20. επτα] (35/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30201 30498 30808 31732 XV: 32057 32672 32845 32919
 XVI: 32847

- ζ: X: 32329 XIV: 30035 31773 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

21. αστερας] (39/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1}
 || v: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII:
 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV:
 32057 32201 32845 32919 XVI: 32196 32847

- ασσερας: XV: 32672

22. οἰδα] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

23. σου] (38/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672
 32845 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 30498

24. τα] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

25. εργα] (40/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057
 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

26. οτι] (37/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} →C_{rev.3.1} || v:
 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469
 31780 32019 XIV: 30035 30201 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845
 32919 XVI: 32196 32847

- και: XIV: 30808
- σου οτι: XIII: 30792 XIV: 30498

27. ονομα] (37/40) →unanimous_{rev.3.1} →A_{rev.3.1} →B_{rev.3.1} || v: 20002
 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201
 32672 32845 32919 XVI: 32847

- εχεις ονομα: →C_{rev.3.1}
- οναμα: XVI: 32196

28. $\epsilon\chi\epsilon\iota\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow B_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: \rightarrow C_{rev.3.1}

29. $\omicron\tau\iota$] (19/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow B_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31888 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 31732 31773 XV: 32057 32919 XVI: 32196

- \omicron : XI: 31828
- *either missing or lacuna*: \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow C_{rev.3.1} \parallel XI: 31006 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32201 32672 32845 XVI: 32847

30. $\zeta\eta\varsigma$] (17/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow B_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31888 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 31732 31773 XVI: 32196

- $\zeta\epsilon\iota\varsigma$: XV: 32057 32919
- $\kappa\alpha\iota$ $\zeta\epsilon\iota\varsigma$: XVI: 32847
- $\kappa\alpha\iota$ $\zeta\eta\varsigma$: \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow C_{rev.3.1} \parallel XI: 31006 31828 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32201 32672 32845

31. $\kappa\alpha\iota$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow B_{rev.3.1} \rightarrow C_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32196 32847

32. $\nu\epsilon\kappa\rho\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow B_{rev.3.1} \rightarrow C_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- $[?]\rho\varsigma$: XI: 31828
- $\nu\epsilon\kappa\rho\upsilon\varsigma$: XV: 32845

33. $\epsilon\iota]$ (36/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.1} \rightarrow A_{rev.3.1} \rightarrow C_{rev.3.1} \parallel V: 20002 X:
 32329 XI: 31006 31828 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30469 31780 32019
 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32845
 32919 XVI: 32196 32847

- $\eta: \rightarrow$ B_{rev.3.1} \parallel XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: X: 32351

Verse 3:2

Byz^{RP}: γινου¹ γρηγορων² και³ στηρισον⁴ τα⁵ λοιπα⁶
α⁷ εμελλες⁸ αποβαλλειν⁹ ου¹⁰ γαρ¹¹ ευρηκα¹² σου¹³
τα¹⁴ εργα¹⁵ πεπληρωμενα¹⁶ ενωπιον¹⁷ του¹⁸ θεου¹⁹
μου²⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: 31849 XIII: 30141
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	5	Corr.: 20001 ^{c?} 32019 ^{c?} 32432 ^{c?} 32672 ^{c?} 32919 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γινου	IV
γρηγορων	V
και	IV
στηρισον	V
τα	V
λοιπα	IV
α	IV
εμελλες	XI
αποβαλλειν	X
ου	IV
γαρ	IV
ευρηκα	IV
σου	IV
τα	IV
εργα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πεπληρωμενα	IV
ενωπιον	IV
του	IV
θεου	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 17 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.3.2}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): XI: 30091 32138 XII: 31872 XIII: 30469
- →**A_{rev.3.2}** group, attesting to γινου γρηγορων και στηρισον τα λοιπα α ημελλες αποβαλλειν ου γαρ ευρηκα σου τα εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου (4): X: 30093 XI: 31006 XII: 30452 XIV: 30498

- $\rightarrow B_{\text{rev.3.2}}$ group, attesting to γινου γρηγορων και στηριζον τα λοιπα α εμελλον αποθανειν ου γαρ ευρηκα σου τα εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου (3): XI: 30250 31888 XII: 32050
- $\rightarrow C_{\text{rev.3.2}}$ group, attesting to γινου γρηγορων και τηρησον τα λοιπα α εμελλες αποβαλλειν ου γαρ ευρηκα σου τα εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου (2): XI: 30325 XVI: 30522
- $\rightarrow D_{\text{rev.3.2}}$ group, attesting to γινου γρηγορων και στηρισον τα λοιπα α εμελλες αποβαλλειν ου γαρ ευρηκα σου τα εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου (2): XI: 32723 XIV: 31637
- $\rightarrow E_{\text{rev.3.2}}$ group, attesting to γινου γρηγορων και στηριζον τα λοιπα α εμελλες αποβαλλειν ου γαρ ευρηκα σου τα εργα πεπληρωμενα ενωπιον του θεου μου (2): XI: 30506 XVI: 32196

Apparatus

1. γινου] (40/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.2}} \rightarrow A_{\text{rev.3.2}} \rightarrow B_{\text{rev.3.2}} \rightarrow C_{\text{rev.3.2}} \rightarrow D_{\text{rev.3.2}} \rightarrow E_{\text{rev.3.2}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 31828 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
 - γενοῦ: X: 32329 XI: 31854
 - εἰηνοῦ: X: 32351
2. γρηγορων] (38/43) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.2}} \rightarrow A_{\text{rev.3.2}} \rightarrow B_{\text{rev.3.2}} \rightarrow C_{\text{rev.3.2}} \rightarrow D_{\text{rev.3.2}} \rightarrow E_{\text{rev.3.2}} \parallel$ V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 XVI: 32847 XVII: 32681
 - γρηγορον: X: 32351 XIV: 32432
 - γριγορων: XI: 32048 XV: 32919
 - εγρηγορων: IV: 20001

3. και] (43/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

4. στηρισον] (16/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →D_{rev.3.2} || V:
20002 X: 32351 XI: 32048 XIV: 30035 31773 XV: 32201

- στειριζων: X: 32329
- στηριζον: XV: 32028
- στηριζων: XII: 30620
- στηρισων: XVI: 32847
- στησον: XI: 31854
- τηρησον: →C_{rev.3.2} || XIII: 32019 XIV: 30201 30808 31732 XV:
32672 32845
- τηρισον: XIII: 30792 31780 XV: 32919
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 XI:
31828 XIV: 30254 32432 XV: 32057 XVII: 32681

5. τα] (30/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →C_{rev.3.2} →D_{rev.3.2} || V:
20002 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019
XIV: 30035 30201 31773 XV: 32028 32201 32672 32845 32919 XVI: 32847

- στηριξον τα: →B_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 XI: 31828 XIV:
30254 31732 32432 XV: 32057 XVII: 32681
- του: XIV: 30808

6. λοιπα] (39/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 31732
31773 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- λιπα: XIII: 30792
- λοιπου: XIV: 30808
- λυπα: XV: 32845
- μακρα: XV: 32028

7. α] (42/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2} →D_{rev.3.2}
→E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828 31854 32048
XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808 31732
31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 XVI: 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XV: 32919

8. εμελλες] (16/43) →unanimous_{rev.3.2} →C_{rev.3.2} →D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2}
|| XI: 32048 XIV: 30035 30254 32432 XV: 32201 XVII: 32681

- αμελλον: XV: 32919
- ειμελλες: XVI: 32847
- εμελλον: →B_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828
31854 XIII: 32019 XIV: 31732 31773 XV: 32057
- ημελλεν: XII: 30620
- ημελλες: →A_{rev.3.2} || XIII: 31780 XIV: 30201 30808 XV: 32672
32845
- ημελλον: X: 32351
- μελης: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

9. αποβαλλειν] (20/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→E_{rev.3.2} || XI: 31828 32048 XIII: 31780 XIV: 30201 30808 XV: 32028
32672 32845

- αποβαλειν: →D_{rev.3.2} || XIII: 30792 XIV: 30035 32432 XV: 32201
XVI: 32847 XVII: 32681
- αποθανειν: →B_{rev.3.2} || V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31854 XII:
30620 XIV: 30254 31773 XV: 32057 32919
- αποθανιν: IV: 20001
- αποθνεισκειν: XIII: 32019
- αποθνησκειν: XIV: 31732

10. ου] (40/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31854
32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808
31732 32432 XV: 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- α εμελλες αποβαλλες ου: XIV: 31773
- ημελλες ου: XI: 31828 XV: 32028

11. γαρ] (43/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

12. ευρηκα] (42/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVII:
32681

- ευρικα: XVI: 32847

13. σου] (43/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

14. τα] (42/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31828 31854 32048
XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808 31732
31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32847 XVII:
32681

- either missing or lacuna: V: 20002

15. εργα] (43/43) →unanimous_{rev.3.2} →A_{rev.3.2} →B_{rev.3.2} →C_{rev.3.2}
→D_{rev.3.2} →E_{rev.3.2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

16. πεπληρωμενα] (42/43) →unanimous_{rev.3,2} →A_{rev.3,2} →B_{rev.3,2}
→C_{rev.3,2} →D_{rev.3,2} →E_{rev.3,2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI:
31828 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIV: 30201

17. ενωπιον] (41/43) →unanimous_{rev.3,2} →A_{rev.3,2} →B_{rev.3,2} →C_{rev.3,2}
→D_{rev.3,2} →E_{rev.3,2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 31828 31854
32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30808
31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVII: 32681

- ενωπιον: X: 32329 XVI: 32847

18. του] (41/43) →unanimous_{rev.3,2} →A_{rev.3,2} →B_{rev.3,2} →C_{rev.3,2}
→D_{rev.3,2} →E_{rev.3,2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 30808 31732
31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI: 32847 XVII:
32681

- κυριου του: XIV: 30035 30254

19. θεου] (43/43) →unanimous_{rev.3,2} →A_{rev.3,2} →B_{rev.3,2} →C_{rev.3,2}
→D_{rev.3,2} →E_{rev.3,2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254
30808 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32845 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

20. μου] (35/43) →unanimous_{rev.3,2} →A_{rev.3,2} →B_{rev.3,2} →C_{rev.3,2}
→D_{rev.3,2} →E_{rev.3,2} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31828
31854 32048 XII: 30620 XIII: 31780 XIV: 30035 30201 30808 31732 32432
XV: 32672 32845 XVI: 32847 XVII: 32681

- { . unclear }: XV: 32919
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31773 XV:
32028 32057 32201

Verse 3:3

Byz^{RP}: μνημονευε¹ ουν² πως³ ειληφας⁴ και⁵ ηκουσας⁶
και⁷ τηρει⁸ και⁹ μετανοησον¹⁰ εαν¹¹ ουν¹² μη¹³
γρηγορησης¹⁴ ηξω¹⁵ επι¹⁶ σε¹⁷ ως¹⁸ κλεπτης¹⁹ και²⁰
ου²¹ μη²² γνωσ²³ ποιαν²⁴ ωραν²⁵ ηξω²⁶ επι²⁷ σε²⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 32351 XI: 31006 31888 32048 XIV: 31773 XVI: 30522 32847
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30035^c?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	2	Corr.: 20001 ^c ? 20002 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
μνημονευε	IV
ουν	V
πως	IV
ειληφας	IV
και	IV
ηκουσας	IV
και	IV
τηρει	IV
και	IV
μετανοησον	IV
εαν	IV
ουν	IV
μη	IV
γρηγορησης	V
ηξω	IV
επι	IV
σε	IV
ως	IV
κλεπτης	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ου	IV
μη	IV
γνως	V
ποιαν	V
ωραν	IV
ηξω	IV
επι	IV
σε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 21 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{rev.3.3} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (7): XI: 32723 XIV: 30254 31637 31732 32432 XV: 32201 || Corr.: 30035^c?
- \rightarrow A_{rev.3.3} group, attesting to μνημονευε ουν πως ειληφας και μετανοησον εαν ουν μη γρηγορησης ηξω επι σε ως κλεπτης και ου μη γνωση ποιαν ωραν ηξω επι σε (12): X: 30093 XI: 30325 30506 31849 32138 XII: 30452 31872 XIII: 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672
- \rightarrow B_{rev.3.3} group, attesting to μνημονευε ουν πως ειληφας και ηκουσας και τηρει και μετανοησον εαν ουν μη γρηγορησης ηξω ως κλεπτης και ου μη γνωσ ποιαν ωραν ηξω επι σε (2): XIV: 30035 XV: 32057

Apparatus

1. μνημονευε] (34/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 31828 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919
 - και μνημονευε: X: 32329
 - μνημονεβε: XVI: 32196 XVII: 32681
 - μνημονευ[?]: XI: 30250
 - μνημονευσον: XI: 31854
 - *either missing or lacuna*: XI: 30177
2. ουν] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} || V: 20002 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329 XI: 30177

3. πως] (37/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- και τηρει πως: XI: 31828
- φησι πως: XV: 32028
- *either missing or lacuna*: XI: 30177

4. ειληφας] (33/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196

- ηκουσας: XII: 32050
- *either missing or lacuna*: XI: 30091 30177 XIII: 30141 30792 XV: 32845 XVII: 32681

5. και] (22/40) →unanimous_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.3} || XI: 30091 30177 XIII: 30141 30792 XV: 32845 XVII: 32681

6. ηκουσας] (21/40) →unanimous_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196

- ειληφας: XI: 30091 XII: 32050 XIII: 30141 30792 XV: 32845 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.3} || XI: 30177

7. και] (21/40) →unanimous_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.3} || XI: 30091 30177 31828 XIII: 30141 30792 XV: 32845 XVII: 32681

8. $\tau\eta\rho\epsilon\iota]$ (19/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30469 XV: 32028 32919
- $\tau\eta\rho\eta$: XIII: 32019 XVI: 32196
 - *either missing or lacuna*: \rightarrow A_{rev.3.3} \parallel XI: 30091 30177 31828 XIII: 30141 30792 XV: 32845 XVII: 32681
9. $\kappa\alpha\iota]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XI: 30177
10. $\mu\epsilon\tau\alpha\nu\omicron\eta\sigma\omicron\nu]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XI: 30177
11. $\epsilon\alpha\nu]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- $\epsilon\nu$: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: XI: 30177
12. $\omicron\upsilon\nu]$ (35/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 32050 XIII: 30469 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- $\delta\epsilon$: XIII: 30792 32019
 - *either missing or lacuna*: XI: 30177 XII: 30620 XIII: 30141
13. $\mu\eta]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XI: 30177

14. γρηγορησης] (32/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || V: 20002 XI: 30091 31828 31854 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 XVII: 32681

- γρηγορησεις: XII: 30620
- γρηγορησεις: XI: 30250
- γρηγορησεις: XV: 32919
- γρηγορισεις: X: 32329
- μετανοε γρηγορησης: XVI: 32196
- μετανοησης: IV: 20001
- μετανοησης μηδε γρηγορισεις: XII: 32050
- *either missing or lacuna*: XI: 30177

15. ηξω] (40/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

16. επι] (33/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} || IV: 20001 XI: 30091 30177 30250 31828 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 XVI: 32196 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: →B_{rev.3.3} || V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XV: 32845 32919

17. σε] (33/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} || IV: 20001 XI: 30091 30177 30250 31828 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 XVI: 32196 XVII: 32681

- επεσε: XV: 32845
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.3.3} || V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XV: 32919

18. ως] (40/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

19. κλεπτης] (40/40) →unanimous_{rev.3.3} →A_{rev.3.3} →B_{rev.3.3} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620

32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196
XVII: 32681

20. $\kappa\alpha\iota$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII:
30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

21. $\omicron\upsilon$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII:
30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

22. $\mu\eta$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII:
30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

23. $\gamma\nu\omega\varsigma$] (17/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || V: 20002 XI: 30091
31854 XIII: 30469 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196

- $\gamma\nu\omega\sigma\epsilon\iota$: XII: 30620 32050 XIII: 30792
- $\gamma\nu\omega\sigma\eta$: $\rightarrow A_{rev.3.3}$ || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 30250 31828
XIII: 30141 XV: 32845 XVII: 32681

24. $\pi\omicron\iota\alpha\nu$] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || V: 20002 X:
32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30141 30469
30792 32019 XV: 32028 32845 XVI: 32196 XVII: 32681

- $\omicron\iota\alpha\nu$: IV: 20001
- $\pi\omicron\iota\alpha$: XII: 32050 XV: 32919

25. $\omega\rho\alpha\nu$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30141
30469 30792 32019 XV: 32028 32845 XVI: 32196 XVII: 32681

- $\omega\rho\alpha$: XII: 32050 XV: 32919

26. $\eta\xi\omega$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} $\rightarrow A_{rev.3.3}$ $\rightarrow B_{rev.3.3}$ || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII:
30141 30469 30792 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

27. $\epsilon\pi\iota]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- $\pi\rho\omicron\varsigma$: XIII: 30469
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

28. $\sigma\epsilon]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.3} \rightarrow A_{rev.3.3} \rightarrow B_{rev.3.3} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31828 31854 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 32019 XV: 32028 32845 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

Verse 3:4

Byz^{RP}: αλλ¹ ολιγα² εχεις³ ονοματα⁴ εν⁵ σαρδεσιν⁶
α⁷ ουκ⁸ εμολυναν⁹ τα¹⁰ ιματια¹¹ αυτων¹² και¹³
περιπατησουσιν¹⁴ μετ¹⁵ εμου¹⁶ εν¹⁷ λευκοις¹⁸ οτι¹⁹
αξιοι²⁰ εισιν²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 32329 XI: 30325 XIV: 30201 XV: 32057 32672
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	5	Corr.: 30035 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 31780 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	41	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλ	X
ολιγα	X
εχεις	X
ονοματα	IV
εν	IV
σαρδεσιν	IV
α	IV
ουκ	IV
εμολυναν	IV
τα	IV
ιματια	IV
αυτων	IV
και	IV
περιπατησουσιν	IV
μετ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εμου	IV
εν	IV
λευκοις	IV
οτι	IV
αξιοι	IV
εισιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 21 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.3.4}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): X: 30093 XI: 30177 32138 XV: 32845
- →**A_{rev.3.4}** group, attesting to αλλ ολιγα εχεις ονοματα εν σαρδεσιν α ουκ εμολυναν τα ιματια αυτων και περιπατησουσι μετ εμου εν

λευκοις οτι αξιοι εισιν (13): XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31849 31888 32723 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30498 30808 31637

- $\rightarrow B_{\text{rev.3.4}}$ group, attesting to αλλα εχεις ολιγα ονοματα εν σαρδεσιν α ουκ εμολυναν τα ιματια αυτων και περιπατησουσιν μετ εμου εν λευκοις οτι αξιοι εισιν (2): X: 32351 XI: 31854
- $\rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ group, attesting to αλλ ολιγα εχεις ονοματα εν σαρδεσιν οι ουκ εμολυναν τα ιματια αυτων και περιπατησουσι μετ εμου εν λευκοις οτι αξιοι εισιν (2): XIV: 31732 32432

Apparatus

1. αλλ] (32/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.4} $\rightarrow A_{\text{rev.3.4}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 31780 32019 XIV: 31773 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- αλλα: $\rightarrow B_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30469 30792
- *either missing or lacuna*: XIV: 30035 30254 XV: 32919

2. ολιγα] (29/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.4} $\rightarrow A_{\text{rev.3.4}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || XI: 32048 XII: 30452 30620 XIII: 30792 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- εχεις ολιγα: $\rightarrow B_{\text{rev.3.4}}$ || V: 20002 XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32919
- εχis ολιγα: IV: 20001
- οτι: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XIII: 30469

3. εχεις] (28/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.4} $\rightarrow A_{\text{rev.3.4}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || XI: 32048 XII: 30452 30620 XIII: 30469 30792 XV: 32028 32201 XVI: 32196 32847

- εχης: XIII: 31780

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32919 XVI: 30522 XVII: 32681
4. $\text{ονοματα}] (39/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.4}} \rightarrow A_{\text{rev.3.4}} \rightarrow B_{\text{rev.3.4}} \rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- ονο[?]\alpha : XI: 32048
 - *either missing or lacuna*: XIII: 31780
5. $\text{εν}] (38/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.4}} \rightarrow A_{\text{rev.3.4}} \rightarrow B_{\text{rev.3.4}} \rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32196 32847
- εχεις εν : XVI: 30522 XVII: 32681
 - και εν : XV: 32028
6. $\text{σαρδειςιν}] (40/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.4}} \rightarrow A_{\text{rev.3.4}} \rightarrow B_{\text{rev.3.4}} \rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- [?]\deltaειςιν : XIII: 31780
7. $\alpha] (29/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.4}} \rightarrow A_{\text{rev.3.4}} \rightarrow B_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30792 XV: 32201 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
- $\alpha\iota$: XI: 32048 XVI: 30522
 - $\alpha\iota$: $\rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32919
8. $\text{ουκ}] (41/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.4}} \rightarrow A_{\text{rev.3.4}} \rightarrow B_{\text{rev.3.4}} \rightarrow C_{\text{rev.3.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

9. εμολυναν] (40/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- εμολιναν: XIII: 30792

10. τα] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

11. ιματια] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

12. αυτων] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

13. και] (40/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV: 20001 V: 20002 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- κ[?]: XI: 32048

14. περιπατησουσιν] (13/41) →unanimous_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} || IV: 20001 XI: 32048 XII: 30452 XIII: 30792 31780 XV: 32919 XVI: 32196

- περιπαπατησουσι: XIII: 32019
- περιπαροιουσιν: XVI: 32847
- περιπατησου: V: 20002
- περιπατησουσι: →A_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || XIII: 30469 XIV: 30035 30254 XV: 32028 XVI: 30522 XVII: 32681
- περιπατουσι: XIV: 31773 XV: 32201
- περιπατουσιν: XII: 32050

- περιπατουσιν: XII: 30620

15. μετ] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780
 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196
 32847 XVII: 32681

16. εμου] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780
 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196
 32847 XVII: 32681

17. εν] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780
 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196
 32847 XVII: 32681

18. λευκοις] (40/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} ||
 IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522
 32196 XVII: 32681

- λευκις: XVI: 32847

19. οτι] (41/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780
 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196
 32847 XVII: 32681

20. αξιοι] (39/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} ||
 IV: 20001 V: 20002 XI: 32048 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30469 30792
 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196
 XVII: 32681

- α[?]: XIII: 31780
- αξοι: XVI: 32847

21. εισιν] (35/41) →unanimous_{rev.3.4} →A_{rev.3.4} →B_{rev.3.4} →C_{rev.3.4} ||
 IV: 20001 V: 20002 XII: 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV:
 30254 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

- ει[?]ν: XI: 32048
- εισι: XIV: 31773 XVI: 32196
- εισιν και αναπαυσιν ουκ εχουσιν ημερας και νυκτος λεγοντες
αγιος αγιος αγιος κυριος σαβαωθ ο παντοκρατορ ο ων και ο ην
και ο ερχομενος: XIV: 30035
- οι εισιν: XII: 30452 XVI: 32847

Verse 3:5

Byz^{RP}: ο¹ νικων² ουτος³ περιβαλειται⁴ εν⁵ ιματιοις⁶
 λευκοις⁷ και⁸ ου⁹ μη¹⁰ εξαλειψω¹¹ το¹² ονομα¹³
 αυτου¹⁴ εκ¹⁵ της¹⁶ βιβλου¹⁷ της¹⁸ ζωης¹⁹ και²⁰
 ομολογησω²¹ το²² ονομα²³ αυτου²⁴ ενωπιον²⁵ του²⁶
 πατρος²⁷ μου²⁸ και²⁹ ενωπιον³⁰ των³¹ αγγελων³²
 αυτου³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31854 32138 XIII: 30469 XIV: 31773 XV: 32201 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	2	Corr.: 30177 ^{c?} 30254 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation¹⁰	36	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): X.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	X
νικων	X
ουτος	XI
περιβαλειτουργει	X
εν	X
ιματιοις	X
λευκοις	X
και	X
ου	X
μη	X
εξαλειψω	X

Reading	Earliest attestation (century)
το	X
ονομα	X
αυτου	X
εκ	X
της	X
βιβλου	X
της	X
ζωης	X
και	X
ομολογησω	X
το	X
ονομα	X
αυτου	X
ενωπιον	X
του	X
πατρος	X
μου	X
και	X
ενωπιον	X

Reading	Earliest attestation (century)
των	X
αγγελων	X
αυτου	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 20 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.3.5}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (11): XI: 30250 31828 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32028 32057 XVI: 32196
- →**A_{rev.3.5}** group, attesting to ο νικων ουτως περιβαλεται εν ιματιοις λευκοις και ου μη εξαλειψω το ονομα αυτου εκ της βιβλου της ζωης και ομολογησω το ονομα αυτου ενωπιον του πατρος μου και ενωπιον των αγγελων αυτου (9): X: 32351 XI: 30177 30506 32723 XII: 30452 XIII: 30141 XIV: 30035 31637 XV: 32845

Apparatus

1. ο] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30254 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847

- και ο: XIII: 30792
- ο νικων ουτος ο: XIV: 31732

2. νικων] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522

- νεικων: XVI: 32847
- νικον: XII: 30620

3. ουτος] (16/36) →unanimous_{rev.3.5} || XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 30254 XVI: 30522 32847

- αυτος: XII: 32050
- ουτως: →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 31732 32432 XV: 32672 32919

4. περιβαλειται] (33/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847

- περιβαλειτε: XIII: 30792
- περιβαλεται: XII: 30620
- περιβεβληται: XII: 32050

5. εν] (35/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329

6. ιματιοις] (33/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522
- ιματοι εις: XVI: 32847
 - λευκοις ιματιοις: XI: 31849
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
7. λευκοις] (32/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 XII: 30620 31872 32050 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522
- λευκεις: XIII: 30792
 - λευκις: XVI: 32847
 - λευκοι[?]: XIII: 32019
 - *either missing or lacuna*: XI: 31849
8. και] (36/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847
9. ου] (36/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847
10. μη] (36/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847
11. εξαλειψω] (35/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522 32847
- απαλειψω: X: 32329
12. το] (34/36) → unanimous_{rev.3.5} → A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32919 XVI: 30522
- τω: XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

13. $\text{ονομα}] (35/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

14. $\text{αυτου}] (35/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

15. $\text{εχ}] (35/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ X: 32329 XI: 30325 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432
XV: 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

16. $\text{της}] (31/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ XI: 30325 31849 XII:
30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32919 XVI:
32847

- του: X: 32329 XIII: 30792 XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: XI: 31006 XV: 32672

17. $\text{βιβλου}] (35/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

18. $\text{της}] (33/36) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.5}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.5}} \parallel$ X: 32329 XI: 30325 31006
31849 XII: 30620 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV: 32919 XVI:
30522 32847

- των: XII: 31872 XIV: 32432
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

19. ζωης] (33/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV:
32919 XVI: 30522 32847

- ζωντων: XII: 31872 XIV: 32432
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

20. και] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432
XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672 32919

21. ομολογησω] (33/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI:
30325 31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 31732
32432 XVI: 30522 32847

- ομολογισω: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: XV: 32672 32919

22. το] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432
XV: 32672 XVI: 30522

- τω: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32919

23. ονομα] (35/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32672 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32919

24. αυτου] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672 32919

25. $\epsilon\omega\pi\iota\omega\nu]$ (33/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
XV: 32919 XVI: 30522
- $\epsilon\nu\sigma\pi\iota\omega\nu$: XIV: 32432 XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XV: 32672
26. $\tau\omega]$ (35/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 30325 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432
XV: 32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32672
27. $\pi\alpha\tau\rho\sigma]$ (35/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32672
28. $\mu\omega]$ (35/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 30325
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32672
29. $\kappa\alpha\iota]$ (34/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 31006 31849
XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV:
32919 XVI: 30522 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XV: 32672
30. $\epsilon\omega\pi\iota\omega\nu]$ (32/36) \rightarrow unanimous_{rev.3.5} \rightarrow A_{rev.3.5} \parallel X: 32329 XI: 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV:
32919 XVI: 30522
- $\epsilon\nu\sigma\pi\iota\omega\nu$: XIV: 32432 XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XI: 30325 XV: 32672

31. των] (33/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432
XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XV: 32672 32919

32. αγγελων] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI:
31006 31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
32432 XV: 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XV: 32672

33. αυτου] (34/36) →unanimous_{rev.3.5} →A_{rev.3.5} || X: 32329 XI: 31006
31849 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV:
32672 32919 XVI: 30522 32847

- του θεου: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 30325

Verse 3:6

Byz^{RP}: ο¹ έχων² ους³ ακουσατω⁴ τι⁵ το⁶ πνευμα⁷ λεγει⁸
ταις⁹ εκκλησιαις¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
εχων	IV
ους	IV
ακουσατω	IV
τι	IV
το	IV
πνευμα	IV
λεγει	IV
ταις	IV
εκκλησιαις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 39 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (6) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (39): IV: 20001 X: 30093 32351 XI: 30091 30177 30250 30325 30506 31006 31828 31849 31854 31888 32048 32138 32723 XII: 30452 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 30522 XVII: 32681

Apparatus

1. ο] (45/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 31780 XVI: 32196 32847
2. εχων] (45/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 31780 XVI: 32196 32847
3. ους] (45/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 31780 XVI: 32196 32847
4. ακουσατω] (44/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XIII: 31780 XVI: 32196 32847
 - ακουσατο: XII: 30620
5. τι] (45/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 31780 XVI: 32196 32847
6. το] (41/45) →**unanimous**_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329
 - λεγει το: XIII: 31780

- τω: XII: 30620 XVI: 32196 32847
7. πνευμα] (45/45) →unanimous_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620
XIII: 31780 XVI: 32196 32847
8. λεγει] (42/45) →unanimous_{rev.3.6} || X: 32329 XII: 30620 XVI: 32196
- [?]ι: V: 20002
 - λελεγει: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XIII: 31780
9. ταις] (45/45) →unanimous_{rev.3.6} || V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII:
31780 XVI: 32196 32847
10. εκκλησιαις] (44/45) →unanimous_{rev.3.6} || V: 20002 XII: 30620 XIII:
31780 XVI: 32196 32847
- εκκλησιαις: X: 32329

Verse 3:7

Byz^{RP}: και¹ τω² αγγελω³ της⁴ εν⁵ φιλαδελφεια⁶
 εκκλησιας⁷ γραπον⁸ ταδε⁹ λεγει¹⁰ ο¹¹ αγιος¹² ο¹³
 αληθινος¹⁴ ο¹⁵ εχων¹⁶ την¹⁷ κλειν¹⁸ του¹⁹ δαυιδ²⁰ ο²¹
 ανοιγων²² και²³ ουδεις²⁴ κλεισει²⁵ αυτην²⁶ ει²⁷ μη²⁸
 ο²⁹ ανοιγων³⁰ και³¹ ουδεις³² ανοιξει³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 32351 XI: 30091 XII: 30452 31872 XIV: 30498 31637 31773 XVI: 32196

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	6	Corr.: 20001 ^{c?} 30035 ^{c?} 30254 ^{c?} 30325 ^{c?} 30808 ^{c?} 32432 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τω	IV
αγγελω	IV
της	IV
εν	IV
φιλαδελφεια	X
εκκλησιας	X
γραφον	IV
ταδε	IV
λεγει	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αγιος	X
ο	IV
αληθινος	X
ο	IV
εχων	IV
την	V
κλειν	X
του	IV
δαυιδ	IV
ο	X
ανοιγων	V
και	V
ουδεις	V
κλεισει	X
αυτην	X
ει	X
μη	X
ο	X
ανοιγων	X

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ουδεις	V
ανοιξει	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 7 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.7} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): X: [30093](#) XI: [30506](#) [32723](#) XIV: [30201](#) XV: [32201](#)
- →**A**_{rev.3.7} **group**, attesting to και τω αγγελω της εν φιλαδελφια εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο αγιος ο αληθινος ο εχων την κλειν του δαυιδ ο ανοιγων και ουδεις κλεισει αυτην ει μη ο ανοιγων και ουδεις ανοιξει (2): XI: [31849](#) XVI: [30522](#)

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31854 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- [?]: V: 20002
- $\varsigma \kappa\alpha\iota$: XI: 31828 31888
- *either missing or lacuna*: XIII: 30141

2. $\tau\omega$] (33/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 30325 31828 31854 31888 32048 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- [?] ω : V: 20002
- $\tau\omega\iota$: XI: 30250 31006 32138

3. $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omega$] (35/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 XII: 30620 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omega\iota$: XI: 32138
- $\delta\epsilon \alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omega$: XIII: 30141

4. $\tau\eta\varsigma$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

5. $\epsilon\nu$] (35/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- [?] ν : XIII: 30792

- *either missing or lacuna*: XIV: 30808
6. φιλαδελφεια] (18/37) →unanimous_{rev.3.7} || XI: 30177 30250 30325 31006 31854 31888 XIII: 30141 XIV: 30035 30254 30808 31732 XV: 32028 XVII: 32681
- φιλαδελφια: →A_{rev.3.7} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 32048 32138 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847
 - φιλαδελφιας: V: 20002 XII: 30620 32050
7. εκκλησιας] (34/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
- [?]κκλησιας: V: 20002
 - εκκλησιας: IV: 20001
 - εκκλησιας: XIII: 30792
8. γραφον] (36/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
- γραψων: XIII: 30792
9. ταδε] (37/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
10. λεγει] (37/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

11. ο] (32/37) →unanimous_{rev.3,7} →A_{rev.3,7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30325 31006 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- κυριος ο: XI: 30250 31828 31888
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XV: 32672

12. αγιος] (33/37) →unanimous_{rev.3,7} →A_{rev.3,7} || X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- [?]ινος: V: 20002
- αληθινος: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XV: 32672

13. ο] (33/37) →unanimous_{rev.3,7} →A_{rev.3,7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30325 31006 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- και: XI: 30250 31828 31888
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

14. αληθινος] (33/37) →unanimous_{rev.3,7} →A_{rev.3,7} || X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- αγιος: IV: 20001 V: 20002 XII: 32050
- αληθεινος: XI: 32048

15. ο] (36/37) →unanimous_{rev.3,7} →A_{rev.3,7} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XI: 30177

16. $\epsilon\chi\omega\nu]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- $\epsilon\chi\omicron\nu$: XV: 32028

17. $\tau\eta\nu]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

18. $\kappa\lambda\epsilon\iota\nu]$ (21/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} \parallel XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31888 32138 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVII: 32681

- $\kappa\lambda\epsilon\iota\delta\alpha$: X: 32329 XI: 31854 XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31732 32432 XV: 32028 32057 32919
- $\kappa\lambda\eta\nu$: XVI: 32847
- $\kappa\lambda\eta\nu\eta\nu$: XI: 32048
- $\kappa\lambda\iota\delta\alpha$: XII: 30620
- $\kappa\lambda\iota\nu$: IV: 20001 V: 20002

19. $\tau\omicron\nu]$ (30/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} \parallel IV: 20001 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30254 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- $\tau\alpha$ $\theta\alpha\nu\alpha\tau\omicron\nu$ $\kappa\alpha\iota$ $\tau\omicron\nu$: XIV: 30808
- $\tau\omicron\nu$ $\delta\alpha\upsilon\iota\delta$ $\tau\omicron\nu$: XIV: 31732
- *either missing or lacuna*: V: 20002 X: 32329 XI: 31854 31888 XIV: 30035

20. $\delta\alpha\upsilon\iota\delta]$ (32/37) \rightarrow unanimous_{rev.3.7} \rightarrow A_{rev.3.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- αδου: XII: 30620 32050 XIV: 30808 31732 XV: 32057
21. ο] (34/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
- [?]: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIV: 30254
22. ανοιγων] (32/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 XVII: 32681
- ανειγων: XVI: 32847
 - ανογων: XV: 32919
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 32048 XIV: 30254
23. και] (32/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 XVII: 32681
- ανυγων και: XI: 32048
 - και ανυγων και: IV: 20001
 - και ουδεις και: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XIV: 30254 XV: 32919
24. ουδεις] (34/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
- ου: XI: 32048
 - ουδεις: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: XIV: 30254

25. κλεισει] (24/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || XI: 30177 30250
30325 31006 31828 31888 32048 32138 XII: 32050 XIII: 30141 30469 XIV:
30035 30808 31732 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- κλειει: XI: 31854 XIV: 32432 XV: 32057 32919
- κλειση: XII: 30620 XIII: 30792
- κλησει: X: 32329 XIII: 31780 XVI: 32847
- κλειει: XIII: 32019
- κλισει: IV: 20001 V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

26. αυτην] (19/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || XI: 30177 30325 31006
32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31732 XV: 32672 XVI:
32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250
31828 31854 31888 XII: 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30035
30254 32432 XV: 32028 32057 32919 XVII: 32681

27. ει] (16/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || XI: 30177 31006 32048
32138 XII: 30620 XIII: 31780 XIV: 30035 30808 XV: 32672

- ειμη: XI: 30325
- ειμι: XIII: 30792
- και: IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 31888 XII: 32050
XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 32057
XVII: 32681
- οι: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XV: 32919

28. μη] (15/37) →unanimous_{rev.3.7} →A_{rev.3.7} || XI: 30177 31006 32048
32138 XIII: 31780 XIV: 30035 30808 XV: 32672

- κλειων: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 31888
XII: 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV:
32028 32057 XVII: 32681
- μει: XVI: 32847
- μι: XII: 30620

- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIII: 30792 XV: 32919
29. ο] (22/37) →^{rev.3.7}unanimous →^{rev.3.7}A || XI: 30177 30325 31006 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30035 30808 31732 XV: 32028 32672 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 31888 XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30254 32432 XV: 32057 32919 XVII: 32681
30. ανοιγων] (18/37) →^{rev.3.7}unanimous →^{rev.3.7}A || XI: 30177 30325 31006 32138 XII: 30620 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30808 XV: 32672 XVI: 32847
- ανυγον: XI: 32048
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31854 31888 XII: 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 32057 32919 XVII: 32681
31. και] (34/37) →^{rev.3.7}unanimous →^{rev.3.7}A || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 XVI: 32847 XVII: 32681
- και κλειον και: XII: 30620 XV: 32919
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
32. ουδεις] (35/37) →^{rev.3.7}unanimous →^{rev.3.7}A || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31732 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
- ουδεις: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
33. ανοιξει] (22/37) →^{rev.3.7}unanimous →^{rev.3.7}A || X: 32329 XI: 30177 30250 30325 31828 31888 32048 32138 XII: 32050 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30808 31732 XV: 32672

- αν[?]ίξει: XVII: 32681
- ανοίγει: V: 20002 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30254
32432 XV: 32028 32057 32919
- ανοίξη: XII: 30620
- ανοίξοι: XVI: 32847
- ανυξεί: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

Verse 3:8

Byz^{RP}: οἶδα¹ σου² τὰ³ ἐργα⁴ ἰδοὺ⁵ δέδωκα⁶ ἐνώπιον⁷
σου⁸ θύραν⁹ ἀνεωγμένην¹⁰ ἣν¹¹ οὐδεὶς¹² δύναται¹³
κλείσαι¹⁴ αὐτήν¹⁵ ὅτι¹⁶ μικράν¹⁷ ἔχεις¹⁸ δύναμιν¹⁹
καὶ²⁰ ἐτήρησας²¹ μου²² τὸν²³ λόγον²⁴ καὶ²⁵ οὐκ²⁶
ἡρνήσω²⁷ τὸ²⁸ ὄνομα²⁹ μου³⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XIV: 30808 31773 XVI: 32847 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation¹⁶	41	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οιδα	IV
σου	V
τα	IV
εργα	IV
ιδου	V
δεδωκα	IV
ενωπιον	IV
σου	IV
θυραν	IV
ανεωγμενην	V
ην	IV
ουδεις	IV
δυναται	IV
κλεισαι	IV
αυτην	V
οτι	IV
μικραν	IV
εχεις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
δυναμιν	IV
και	IV
ετηρησας	IV
μου	IV
τον	IV
λογον	IV
και	IV
ουκ	IV
ηρνησω	IV
το	IV
ονομα	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 27 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{rev.3.8} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (22): V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 30325 30506 31006 31849 32723 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30035 30201 30498 31637 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
- \rightarrow A_{rev.3.8} group, attesting to οἶδα σου τὰ ἔργα ἰδοῦ δέδωκα ἐνώπιον σου θύραν ἡνεωγμένην ἣν οὐδεὶς δύναται κλείσαι αὐτήν ὅτι μικρὰν ἔχεις δύναμιν καὶ ἐτήρησας μου τὸν λόγον καὶ οὐκ ἡρνήσω τὸ ὄνομα μου (5): XI: 30250 31828 31888 XII: 32050 XV: 32919

Apparatus

1. οἶδα] (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
2. σου] (39/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} || X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30792
3. τὰ] (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
4. ἔργα] (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196

5. $\text{ιδου}] (38/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32048 \text{ } 32138 \text{ XII: } 31872 \text{ XIII: } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 32432 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
- $\kappa\alpha\iota \text{ ιδου: XIV: } 31732$
 - $\sigma\alpha \text{ ιδου: XIII: } 30792$
 - $\sigma\omicron\upsilon \text{ ιδου: IV: } 20001$
6. $\text{δεδωκα}] (41/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32048 \text{ } 32138 \text{ XII: } 31872 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 31732 \text{ } 32432 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
7. $\text{ενωπιον}] (39/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 32048 \text{ } 32138 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 31732 \text{ } 32432 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
- $\theta\upsilon\rho\alpha\nu \text{ ενωπιον: XII: } 31872$
 - $\sigma\omicron\iota \text{ ενωπιον: XI: } 31854$
8. $\text{σου}] (41/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32048 \text{ } 32138 \text{ XII: } 31872 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 31732 \text{ } 32432 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
9. $\text{θυραν}] (40/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32048 \text{ } 32138 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 31732 \text{ } 32432 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
- *either missing or lacuna: XII: } 31872*
10. $\text{ανεωγμενην}] (31/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{X: } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32138 \text{ XII: } 31872 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 31732 \text{ XV: } 32028 \text{ XVI: } 32196$
- $\alpha\nu\epsilon\omicron\gamma\mu\epsilon\nu\eta\nu: \text{XI: } 32048$
 - $\eta\nu\epsilon\omicron\gamma\mu\epsilon\nu\eta\nu: \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 32432$
11. $\text{ην}] (40/41) \rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.3.8}} \rightarrow \text{A}_{\text{rev.3.8}} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ X: } 32329 \text{ } 32351 \text{ XI: } 31854 \text{ } 32048 \text{ } 32138 \text{ XII: } 31872 \text{ XIII: } 30792 \text{ } 32019 \text{ XIV: } 30254 \text{ } 31732 \text{ } 32432 \text{ XVI: } 32196$

- και: XV: 32028
12. ουδεις] (41/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
13. δυναται] (40/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028
- δυνατε: XVI: 32196
14. κλεισαι] (39/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV: 32028 XVI: 32196
- κλησαι: XI: 32048 XIV: 32432
15. αυτην] (39/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
- either missing or lacuna: IV: 20001 XIV: 30254
16. οτι] (41/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
17. μικραν] (39/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
- μικρ[?]: XI: 32138
 - ου μικραν: XIV: 30254
18. εχεις] (40/41) →unanimous_{rev.3.8} →A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
- δυναμιν εχεις: XIII: 32019

19. $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\iota\nu]$ (38/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329
 XI: 31854 32138 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32028
 XVI: 32196
- $\delta\upsilon\nu\alpha\mu[?]$: XI: 32048
 - $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\eta\nu$: X: 32351
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32019
20. $\kappa\alpha\iota]$ (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329 32351
 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196
21. $\epsilon\tau\eta\rho\eta\sigma\alpha\varsigma]$ (39/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X:
 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196
- $\epsilon\tau\eta\rho\iota\sigma\alpha\varsigma$: X: 32329 XIII: 30792
22. $\mu\omicron\upsilon]$ (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329
 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254
 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196
23. $\tau\omicron\nu]$ (39/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329 32351
 XI: 31854 32048 32138 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV: 32028 XVI:
 32196
- $\tau\alpha$: XII: 31872 XIV: 32432
24. $\lambda\omicron\gamma\omicron\nu]$ (39/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329
 32351 XI: 31854 32048 32138 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732 XV:
 32028 XVI: 32196
- $\epsilon\rho\gamma\alpha$: XII: 31872 XIV: 32432
25. $\kappa\alpha\iota]$ (41/41) \rightarrow unanimous_{rev.3.8} \rightarrow A_{rev.3.8} \parallel IV: 20001 X: 32329 32351
 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196

26. οὐκ] (41/41) → unanimous_{rev.3.8} → A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351
 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196

27. ηρνῆσω] (40/41) → unanimous_{rev.3.8} → A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32351
 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196

- ηρνισω: X: 32329

28. το] (41/41) → unanimous_{rev.3.8} → A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329 32351
 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 31732
 32432 XV: 32028 XVI: 32196

29. ονομα] (41/41) → unanimous_{rev.3.8} → A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329
 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254
 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196

30. μου] (41/41) → unanimous_{rev.3.8} → A_{rev.3.8} || IV: 20001 X: 32329
 32351 XI: 31854 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30254
 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196

Verse 3:9

Byz^{RP}: ιδου¹ διδωμι² εκ³ της⁴ συναγωγης⁵ του⁶
σατανα⁷ των⁸ λεγοντων⁹ εαυτους¹⁰ ιουδαιους¹¹
ειναι¹² και¹³ ουκ¹⁴ εισιν¹⁵ αλλα¹⁶ ψευδονται¹⁷
ιδου¹⁸ ποιησω¹⁹ αυτους²⁰ ινα²¹ ηξωσιν²² και²³
προσκυνησωσιν²⁴ ενωπιον²⁵ των²⁶ ποδων²⁷ σου²⁸
και²⁹ γνωσιν³⁰ οτι³¹ ηγαπησα³² σε³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: 30506 31849 32138 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 XV: 32057

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	7	Corr.: 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 30522 ^{c?} 31773 ^{c?} 32196 ^{c?} 32351 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	IV
διδωμι	X
εκ	IV
της	IV
συναγωγης	IV
του	IV
σατανα	IV
των	IV
λεγοντων	IV
εαυτους	IV
ιουδαιους	IV
ειναι	IV
και	IV
ουκ	IV
εισιν	IV
αλλα	IV
ψευδονται	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	IV
ποιησω	IV
αυτους	IV
ινα	IV
ηξωσιν	X
και	IV
προσκυνησωσιν	X
ενωπιον	IV
των	IV
ποδων	IV
σου	IV
και	IV
γνωσιν	V
οτι	IV
ηγαπησα	X
σε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 16 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.9} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): X: [30093](#) XI: [30177](#) [30325](#) [32048](#) XII: [30452](#)
- →**A**_{rev.3.9} group, attesting to *ιδου διδωμι εκ της συναγωγης του σατανα των λεγοντων εαυτους ιουδαιους ειναι και ουκ εισιν αλλα ψευδονται ιδου ποιησω αυτους ινα ηξωσι και προσκυνησωσιν ενωπιον των ποδων σου και γνωσιν οτι ηγαπησα σε (7)*: XI: [30091](#) [30250](#) [31888](#) [32723](#) XIV: [30035](#) [30498](#) XVII: [32681](#)
- →**B**_{rev.3.9} group, attesting to *ιδου διδωμι εκ της συναγωγης του σατανα των λεγοντων εαυτους ιουδαιους ειναι και ουκ εισιν αλλα ψευδονται ιδου ποιησω αυτους ινα ηξουσι και προσκυνησουσιν ενωπιον των ποδων σου και γνωσιν οτι ηγαπησα σε (2)*: XIV: [30201](#) XV: [32672](#)
- →**C**_{rev.3.9} group, attesting to *ιδου διδωμι εκ της συναγωγης του σατανα των λεγοντων εαυτους ιουδαιους ειναι και ουκ εισιν αλλα ψευδονται ιδου ποιησω αυτους ινα ηξουσι και προσκυνησωσιν ενωπιον των ποδων σου και γνωσιν οτι ηγαπησα σε (2)*: XII: [31872](#) XIV: [31637](#)

Apparatus

1. $\iota\delta\omicron\upsilon]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} \parallel IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

2. $\delta\iota\delta\omega\mu\iota]$ (30/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} \parallel
 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XIII: 30469 XIV: 30254 30808 31773
 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196

- $\delta\epsilon\delta\omega\kappa\alpha$: IV: 20001
- $\delta\iota\delta\omicron\mu\iota$: XII: 30620 32050 XIII: 32019
- $\delta\iota\delta\omega$: V: 20002 XIII: 31780 XV: 32919
- $\delta\iota\delta\omega\mu\omicron\iota$: XVI: 32847

3. $\epsilon\chi]$ (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} \parallel IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196
 32847

- $\mu\omicron\iota \epsilon\chi$: XIII: 31780 XV: 32919
- $\sigma\omicron\iota \epsilon\chi$: XIV: 30254 XV: 32028

4. $\tau\eta\varsigma]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} \parallel IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

5. $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma\omega\gamma\eta\varsigma]$ (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9}
 \rightarrow C_{rev.3.9} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854
 XII: 30620 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 31773 32432 XV:
 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847

- $\sigma\upsilon\nu\alpha\gamma[?]$: XIV: 30808

6. του] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

7. σατανα] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

8. των] (37/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 XII: 30620 32050 XIII:
 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201 32919
 XVI: 30522 32196 32847

- τους: XI: 31854

9. λεγοντων] (33/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 XII: 32050 XIII:
 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 XV: 32028 32201 32919 XVI:
 30522

- λεγοντας: XI: 31854
- λεγωντων: XII: 30620 XIV: 32432 XVI: 32196 32847

10. εαυτους] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028
 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847

11. ιουδαιους] (36/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 32432 XV: 32028 32201 32919
 XVI: 30522 32196 32847

- ειnai ιουδαιους: XII: 32050
- ιουδ: XIV: 31773

12. $\epsilon\iota\nu\alpha\iota$] (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 XIII:
 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201 32919
 XVI: 30522 32196

- $\omicron\iota\nu\alpha\iota$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 32050

13. $\kappa\alpha\iota$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32201 32919
 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30808

14. $\omicron\upsilon\kappa$] (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

15. $\epsilon\iota\sigma\iota\nu$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196

- $\eta\sigma\iota\nu$: XVI: 32847

16. $\alpha\lambda\lambda\alpha$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028
 32201 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

17. $\psi\epsilon\upsilon\delta\omicron\nu\tau\alpha\iota$] (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028
 32201 32919 XVI: 30522

- $\psi\epsilon\upsilon\delta\omicron\nu\tau\epsilon$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

18. $\iota\delta\omicron\upsilon$] (31/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32201 XVI: 30522 32847

- $\kappa\alpha\iota$: XIII: 32019 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32919
- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

19. $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

20. $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028
 32201 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

21. $\iota\nu\alpha$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} \rightarrow A_{rev.3.9} \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

22. $\eta\xi\omega\sigma\iota\nu$] (9/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.9} || XI: 31854 XII: 30620 XIII: 31780
 XVI: 32847

- $\alpha\xi\omega\sigma\iota$: XVI: 30522
- $\eta\xi\omicron\upsilon\varsigma$: \rightarrow B_{rev.3.9} \rightarrow C_{rev.3.9} || XI: 31006 XIII: 30469
- $\eta\xi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XII: 32050 XIII: 32019
- $\eta\xi\omega\sigma\iota$: \rightarrow A_{rev.3.9} || X: 32351 XI: 31828 XIV: 30254 30808 31773
 32432 XV: 32028 32201 32919

- *either missing or lacuna*: XVI: 32196

23. καὶ] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
32919 XVI: 30522 32196 32847

24. προσκυνήσωσιν] (26/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} ||
X: 32351 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV:
32028 32201 32919 XVI: 30522 32847

- προσκυνήσουσιν: →B_{rev.3.9} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
31006 31828 XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30254 XVI: 32196

25. ἐνωπιον] (36/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9}
|| IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31828 31854 XII: 32050 XIII:
30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201 32919
XVI: 30522 32196 32847

- ἐνωπιων: X: 32351
- ἐνωπιον: XII: 30620

26. των] (37/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
32919 XVI: 32196 32847

- αυτων: XVI: 30522

27. ποδων] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} ||
IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620
32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028
32201 32919 XVI: 30522 32196 32847

28. σου] (36/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
XIII: 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201 32919
XVI: 30522 32196

- μου: XIII: 30469
- *either missing or lacuna*: XVI: 32847

29. και] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

30. γνωσιν] (31/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} ||
 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31854 XII: 30620 XIII: 31780 XIV: 30808
 31773 32432 XV: 32028 32201 32919 XVI: 30522 32196 32847

- γνωσει: X: 32351
- γνωση: IV: 20001
- γνωσονται: XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30254
- γνωσωσιν: XI: 31006

31. οτι] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

32. ηγαπησα] (22/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9}
 || X: 32351 XI: 31006 31828 XIII: 31780 XIV: 30808 XVI: 32847

- εγω ηγαπηκα: XV: 32028
- εγω ηγαπησα: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XII: 30620
 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32201 32919
- ηγαπησας: XVI: 30522
- ηγαπησε: XVI: 32196

33. σε] (38/38) →unanimous_{rev.3.9} →A_{rev.3.9} →B_{rev.3.9} →C_{rev.3.9} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 XII: 30620 32050
 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30254 30808 31773 32432 XV: 32028 32201
 32919 XVI: 30522 32196 32847

Verse 3:10

Byz^{RP}: οτι¹ ετηρησας² τον³ λογον⁴ της⁵ υπομονης⁶
μου⁷ καγω⁸ σε⁹ τηρησω¹⁰ εκ¹¹ της¹² ωρας¹³
του¹⁴ πειρασμου¹⁵ της¹⁶ μελλουσης¹⁷ ερχεσθαι¹⁸
επι¹⁹ της²⁰ οικουμενης²¹ ολης²² πειρασαι²³ τους²⁴
κατοικουντας²⁵ επι²⁶ της²⁷ γης²⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 30091 30177 30250 31828 31854 32723 XII: 30620 XIII: 31780 XV: 32672

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	2	Corr.: 30452 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	36	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	IV
ετηρησας	IV
τον	IV
λογον	IV
της	IV
υπομονης	IV
μου	IV
καγω	IV
σε	IV
τηρησω	V
εκ	IV
της	IV
ωρας	IV
του	IV
πειρασμου	V
της	IV
μελλουσης	IV
ερχεσθαι	V

Reading	Earliest attestation (century)
ἐπι	IV
της	IV
οικουμένης	IV
ολης	IV
πειρασαι	V
τους	IV
κατοικουντας	IV
ἐπι	IV
της	IV
γης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 24 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous_{rev.3.10} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (24): X: 30093 XI: 30325 30506 31006 31849 31888 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32057 32201 XVII: 32681

Apparatus

1. οτι] (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
 - και: V: 20002
 - οτε: XIII: 32019
2. ετηρησας] (33/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 XVI: 30522 32196
 - ετηρισας: X: 32329 XV: 32919
 - ετυρης: XVI: 32847
3. τον] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
4. λογον] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
5. της] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
6. υπομονης] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
 - υπωμονης: X: 32329

7. μου] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 32196 32847
- σου: XVI: 30522
8. καγω] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329
32351 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- και: XII: 32050
9. σε] (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32847
- εγω σε: XII: 32050
 - τηρησω σε: XVI: 32196
10. τηρησω] (31/36) →unanimous_{rev.3.10} || V: 20002 X: 32329 32351 XII:
32050 XIII: 30792 XV: 32028 XVI: 30522
- [?]: XIII: 32019
 - τηρισω: XV: 32919
 - τηροισω: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XVI: 32196
11. εκ] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
12. της] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 32050
13. ωρας] (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329
32351 XIII: 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- ημερας: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: XII: 32050
14. του] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050
15. **πειρασμου]** (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || V: 20002 X: 32329 32351
XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- **πειρασμου**: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: XII: 32050
16. **της]** (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 32050
17. **μελλουσης]** (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- **μελλουσης**: XIII: 30792
18. **ερχεςθαι]** (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || V: 20002 X: 32329 32351
XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- **ερχεςθε**: IV: 20001 XIII: 30792
19. **επι]** (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
20. **της]** (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351
XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- **ολης της**: XIII: 30792
 - **την**: XV: 32028
21. **οικουμενης]** (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- **οι[?]υμενης**: XIII: 30792
 - **οικουμενην**: XV: 32028

22. ολης] (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- ολην: XV: 32028
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
23. πειρασαι] (34/36) →unanimous_{rev.3.10} || V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- πειρασε: XIII: 30792
 - πιασαι: IV: 20001
24. τους] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
25. κατοικουντας] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
26. επι] (35/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
- επι: X: 32351
27. της] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847
28. γης] (36/36) →unanimous_{rev.3.10} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XII: 32050 XIII: 30792 32019 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847

Verse 3:11

Byz^{RP}: ἐρχομαι¹ ταχυ² κρατει³ ο⁴ εχεις⁵ ινα⁶ μηδεις⁷
 λαβη⁸ τον⁹ στεφανον¹⁰ σου¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	X: 32351 XI: 31006 XVII: 32681
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 32057^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	IV: 10115

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	1	Corr.: 30325 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ερχομαι	IV
ταχυ	IV
κρατει	V
ο	IV
εχεις	V
ινα	IV
μηδεις	V
λαβη	IV
τον	IV
στεφανον	IV
σου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 31 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.11} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (31): V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 30506 31828 31849 31888 32048 32138 32723 XII: 30452 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 30522 32196 || Corr.: 32057^c?

Apparatus

1. **ερχομαι]** (40/43) →**unanimous**_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 31854 XII: 30620 31872 32050 XV: 32057 XVI: 32847
 - [?]ρχομαι: XIV: 30201
 - ερχον: XI: 30325
 - ιδου ερχομαι: XIII: 32019
2. **ταχυ]** (42/43) →**unanimous**_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 30325 31854 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057
 - ταχει: XVI: 32847
3. **κρατει]** (41/43) →**unanimous**_{rev.3.11} || X: 32329 XI: 30250 30325 31854 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057
 - κρατη: XVI: 32847
 - κρατι: IV: 20001
4. **ο]** (42/43) →**unanimous**_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 30325 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057 XVI: 32847
 - οσα: XI: 31854

5. $\epsilon\chi\epsilon\iota\varsigma]$ (42/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || X: 32329 XI: 30250 30325 31854
XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057 XVI: 32847
- $\epsilon\chi\iota\varsigma$: IV: 20001
6. $\iota\nu\alpha]$ (43/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 30325
31854 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057 XVI:
32847
7. $\mu\eta\delta\epsilon\iota\varsigma]$ (40/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || X: 32329 XI: 30250 30325
31854 XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057 XVI: 32847
- $\mu\eta$: XII: 30620 31872
 - $\mu\eta\delta\iota\varsigma$: IV: 20001
8. $\lambda\alpha\beta\eta]$ (39/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || IV: 20001 XI: 30325 31854 XII:
30620 XIII: 32019 XIV: 30201 XV: 32057 XVI: 32847
- $\delta\epsilon\iota\varsigma$ $\lambda\alpha\beta\eta$: XII: 31872
 - $\lambda\alpha\beta\epsilon\iota$: X: 32329
 - $\lambda\alpha\beta\eta\iota$: XI: 30250
 - $\lambda\alpha\beta\omicron\iota$: XII: 32050
9. $\tau\omicron\nu]$ (41/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250 30325
31854 XII: 31872 32050 XIV: 30201 XV: 32057 XVI: 32847
- $\tau\iota\varsigma$ $\tau\alpha\chi\upsilon$ $\tau\omicron\nu$: XII: 30620
 - $\tau\omicron\upsilon\varsigma$: XIII: 32019
10. $\sigma\tau\epsilon\phi\alpha\nu\omicron\nu]$ (42/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI:
30250 30325 31854 XII: 30620 31872 32050 XIV: 30201 XV: 32057 XVI:
32847
- $\sigma\tau\epsilon\phi\alpha\nu\omicron\upsilon\varsigma$: XIII: 32019
11. $\sigma\omicron\upsilon]$ (41/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.11} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30250
30325 XII: 30620 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XV: 32057

Verse 3:12

Byz^{RP}: ο¹ νικων² ποιησω³ αυτον⁴ στυλον⁵ εν⁶ τω⁷ ναω⁸
του⁹ θεου¹⁰ μου¹¹ και¹² εξω¹³ ου¹⁴ μη¹⁵ εξελθη¹⁶ επι¹⁷
και¹⁸ γραψω¹⁹ επ²⁰ αυτον²¹ το²² ονομα²³ του²⁴ θεου²⁵
μου²⁶ και²⁷ το²⁸ ονομα²⁹ της³⁰ πολεως³¹ του³² θεου³³
μου³⁴ της³⁵ καινης³⁶ ιερουσαλημ³⁷ η³⁸ καταβαινει³⁹
εκ⁴⁰ του⁴¹ ουρανου⁴² απο⁴³ του⁴⁴ θεου⁴⁵ μου⁴⁶ και⁴⁷
το⁴⁸ ονομα⁴⁹ μου⁵⁰ το⁵¹ καινον⁵²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 32351 XI: 32048 32138 XII: 30452 XIV: 31773 XVI: 30522
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 10115 ^{c?}
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	IV: 10115 Corr.: 10115 ^{c?}
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	4	Corr.: 20001 ^{c?} 32196 ^{c?} 32432 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	39	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
νικων	IV
ποιησω	IV
αυτον	V
στυλον	IV
εν	V
τω	IV
ναω	IV
του	IV
θεου	IV
μου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εξω	IV
ου	IV
μη	IV
εξελθη	IV
ετι	V
και	IV
γραψω	IV
επ	IV
αυτον	IV
το	V
ονομα	V
του	V
θεου	IV
μου	IV
και	IV
το	IV
ονομα	IV
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πολεως	IV
του	IV
θεου	IV
μου	IV
της	IV
καινης	V
ιερουσαλημ	IV
η	IV
καταβαινει	X
εκ	IV
του	IV
ουρανου	IV
απο	IV
του	IV
θεου	IV
μου	IV
και	IV
το	IV
ονομα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μου	IV
το	IV
καινον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 11 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.12} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): XI: [32723](#) XIII: [30469](#) XIV: [30035](#) [31637](#) [31732](#)
- →**A**_{rev.3.12} **group**, attesting to ο νικων ποιησω αυτον στυλον εν τω ναω του θεου μου και εξω ου μη εξελθη ετι και γραψω επ αυτον το ονομα του θεου μου και το ονομα της πολεως του θεου μου της καινης ιερουσαλημ η καταβαινει απο του ουρανου απο του θεου μου και το ονομα το καινον (3): XI: [31849](#) XIV: [30808](#) XVII: [32681](#)
- →**B**_{rev.3.12} **group**, attesting to ο νικων ποιησω αυτον στυλον εν τω ναω του θεου μου και εξω ου μη εξελθη ετι και γραψω επ αυτον

το ονομα του θεου μου και το ονομα της πολεως του θεου μου της
καινης ιερουσαλημ η καταβαινει εκ του ουρανου απο του θεου μου
και το ονομα το καινον (3): X: 30093 XI: 30325 30506

Apparatus

1. ο] (39/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432
XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
2. νικων] (38/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498
32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196
 - νεικων: XVI: 32847
3. ποιησω] (38/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888
XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254
30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847
 - πιησω: XVI: 32196
4. αυτον] (35/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || V: 20002
X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31888 XII: 30620 32050 XIII:
30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057
32201 32919 XVI: 32196 32847
 - αυτω: IV: 20001 XI: 31854 XII: 31872 XV: 32672
5. στυλον] (39/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888
XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254
30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

6. εν] (37/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- πε εν: XII: 30620
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. τω] (35/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- τωι: XI: 30091 30177 30250 31006

8. νλω] (34/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31854 31888 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- νλωι: XI: 30091 30177 30250
- ολω: XI: 31006
- ονοματι: XII: 31872

9. του] (37/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

10. θεου] (36/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

- ιησου: XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

11. $\mu\omicron\upsilon]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028
32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30498

12. $\kappa\alpha\iota]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028
32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

13. $\epsilon\xi\omega]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV:
32028 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498 XV: 32057

14. $\omicron\upsilon]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028
32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

15. $\mu\eta]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028
32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

16. $\epsilon\xi\epsilon\lambda\theta\eta]$ (33/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A_{rev.3.12}$ $\rightarrow B_{rev.3.12}$ \parallel IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888
XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028
32057 32201 32672 32919

- ἐξελθει: XVI: 32196
- ἐξελθοι: XIII: 32019
- ἐξελθω: XIII: 30141 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

17. **ετι]** (33/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- ετη: XIII: 32019 XV: 32672
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 32050 XIII: 30792 XIV: 30498

18. **και]** (37/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

19. **γραφω]** (35/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919

- γραφον: XVI: 32196
- καψω: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

20. **επ]** (37/39) →unanimous_{rev.3.12} →A_{rev.3.12} →B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

21. αὐτον] (30/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 XIII: 31780 XIV: 30201 30254 XV: 32201 32672 32919 XVI:
32196
- αὐτω: XIII: 30792 32019 XV: 32028 32057
 - αὐτων: XIV: 32432 XVI: 32847
 - εν αὐτον: XIII: 30141
 - *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498
22. το] (29/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || V: 20002 XI:
30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780
XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31854 XII:
32050 XIII: 32019 XIV: 30498 XV: 32672 32919 XVI: 32196
23. ονομα] (29/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || V: 20002
XI: 30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792
31780 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31854 XII:
32050 XIII: 32019 XIV: 30498 XV: 32672 32919 XVI: 32196
24. του] (27/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || V: 20002 XI:
30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 XIV:
30201 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32847
- μου και το ονομα του: XIV: 30254
 - της πολεως του: XIII: 31780
 - το ονομα: X: 32329
 - το ονομα του: IV: 20001 XIII: 32019 XVI: 32196
 - *either missing or lacuna*: XI: 31828 31854 XII: 32050 XIV: 30498
XV: 32672 32919
25. θεου] (32/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141
30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI:
32196 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329 XI: 31828 31854 XII: 32050 XIV: 30498 XV: 32672 32919

26. $\mu\omicron\upsilon]$ (33/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} $\rightarrow A$ _{rev.3,12} $\rightarrow B$ _{rev.3,12} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31828 31854 XII: 32050 XIV: 30498 XV: 32672 32919

27. $\kappa\alpha\iota]$ (33/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} $\rightarrow A$ _{rev.3,12} $\rightarrow B$ _{rev.3,12} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31828 31854 XII: 32050 XIV: 30498 XV: 32672 32919

28. $\tau\omicron]$ (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} $\rightarrow A$ _{rev.3,12} $\rightarrow B$ _{rev.3,12} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

29. $\omicron\nu\omicron\mu\alpha]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} $\rightarrow A$ _{rev.3,12} $\rightarrow B$ _{rev.3,12} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 32196 32847

- $\omicron\nu\alpha$: XV: 32919
- *either missing or lacuna*: XII: 32050 XIV: 30498

30. $\tau\eta\varsigma]$ (32/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} $\rightarrow A$ _{rev.3,12} $\rightarrow B$ _{rev.3,12} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 31780 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31828 XII: 32050 XIII: 30141 30792
XIV: 30498 XV: 32672 32919

31. $\pi\omega\lambda\epsilon\omega\varsigma$] (30/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} \rightarrow A_{rev.3,12} \rightarrow B_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 XIII: 31780 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32028 32057 32201 XVI: 32196

- $\pi\omega$ [?]: XIII: 32019
- $\pi\omega\lambda\epsilon\omicron\varsigma$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 31828 XII: 32050 XIII: 30141 30792
XIV: 30498 XV: 32672 32919

32. $\tau\omicron\upsilon$] (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} \rightarrow A_{rev.3,12} \rightarrow B_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30141 30792 XV: 32672

33. $\theta\epsilon\omicron\upsilon$] (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} \rightarrow A_{rev.3,12} \rightarrow B_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30141 30792 XV: 32672

34. $\mu\omicron\upsilon$] (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} \rightarrow A_{rev.3,12} \rightarrow B_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30141 30792 XV: 32672

35. $\tau\eta\varsigma$] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3,12} \rightarrow A_{rev.3,12} \rightarrow B_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

36. $\kappa\alpha\iota\nu\eta\varsigma]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || V: 20002
 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872
 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV:
 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196

- $\kappa\epsilon\nu\eta\varsigma$: IV: 20001 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

37. $\iota\epsilon\rho\upsilon\sigma\alpha\lambda\eta\mu]$ (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888
 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254
 30498 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32847

- $\iota\epsilon\rho\upsilon\sigma\alpha\lambda\iota\mu$: XIV: 32432
- $\mu\omicron\upsilon$: XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

38. $\eta]$ (35/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30498 32432 XV:
 32028 32057 32919 XVI: 32847

- $\iota\eta\ \eta$: XVI: 32196
- $\tau\eta\varsigma$: XIV: 30254 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

39. $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\epsilon\iota]$ (25/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || XI:
 30091 30250 31006 31828 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780
 32019 XIV: 30201 30498 XVI: 32847

- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\upsilon\sigma\alpha$: IV: 20001 V: 20002 XI: 31854 XII: 32050 XIV: 32432
 XV: 32028 32057 32919
- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\omicron\upsilon\sigma\eta\varsigma$: XIV: 30254 XV: 32201
- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\epsilon\nu\epsilon\iota$: XVI: 32196
- $\kappa\alpha\tau\alpha\beta\epsilon\nu\omicron\upsilon\sigma\alpha$: X: 32329
- $\kappa\alpha\tau\alpha\tau\alpha\beta\alpha\iota\nu\epsilon\iota$: XI: 30177
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

40. $\epsilon\chi$] (23/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31854 XII: 32050 XIII: 32019 XIV: 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196

- $\alpha\pi\omicron$: \rightarrow A_{rev.3.12} || XI: 30091 30250 31006 31828 31888 XII: 30620 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32672

41. $\tau\omicron\upsilon$] (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31828 XIII: 30792 XV: 32672

42. $\omicron\upsilon\rho\alpha\nu\omicron\upsilon$] (37/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XV: 32672

43. $\alpha\pi\omicron$] (34/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31854 31888 XII: 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196

- $\epsilon\chi$: XI: 31828
- *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 32847

44. $\tau\omicron\upsilon$] (39/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} \rightarrow A_{rev.3.12} \rightarrow B_{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

45. θεου] (39/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498
32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

46. μου] (37/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 32050 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432
XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XVI: 32196

47. και] (39/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498
32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

48. το] (38/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30201 30254 30498 32432
XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32919

49. ονομα] (38/39) →unanimous_{rev.3,12} →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30498 32432
XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?]: XIII: 32019

50. μου] (19/39) →unanimous_{rev.3,12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
30250 31828 31888 XII: 32050 XIV: 30254 32432 XV: 32028 32057 32201
32919 XVI: 32196

- [?]: XIII: 32019
- *either missing or lacuna*: →A_{rev.3,12} →B_{rev.3,12} || XI: 30091 30177
31006 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201
30498 XV: 32672 XVI: 32847

51. $\tau\sigma$] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A$ _{rev.3.12} $\rightarrow B$ _{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- [?]: XIII: 32019

52. $\kappa\alpha\iota\nu\sigma\nu$] (36/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.12} $\rightarrow A$ _{rev.3.12} $\rightarrow B$ _{rev.3.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 30177 30250 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30254 30498 32432 XV: 32028 32057 32201 32672 32919

- [?]: XIII: 32019
- $\kappa\alpha\iota\nu\iota\nu$: XVI: 32196
- $\kappa\epsilon\nu\sigma\nu$: XVI: 32847

Verse 3:13

Byz^{RP}: ο¹ έχων² ους³ ακουσατω⁴ τι⁵ το⁶ πνευμα⁷ λεγει⁸
ταις⁹ εκκλησιαις¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XV: 32919 XVI: 32196
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	1	Corr.: 20001 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	V
εχων	IV
ους	IV
ακουσατω	IV
τι	IV
το	IV
πνευμα	IV
λεγει	V
ταις	IV
εκκλησιαις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 39 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.13} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (37): V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30177 30250 30325 30506 31006 31828 31849 31854 31888 32048 32138 32723 XII: 30452 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31637 31732 XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 30522 XVII: 32681
- →**A**_{rev.3.13} **group**, attesting to ο έχων ους ακουσατω τι τω πνευμα λεγειταις εκκλησιαις (2): XIV: 32432 XVI: 32847

Apparatus

1. ο] (41/43) →**unanimous**_{rev.3.13} →**A**_{rev.3.13} || XIII: 30792 31780
 - δε: XIV: 31773
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001
2. έχων] (43/43) →**unanimous**_{rev.3.13} →**A**_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773
3. ους] (43/43) →**unanimous**_{rev.3.13} →**A**_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773
4. ακουσατω] (43/43) →**unanimous**_{rev.3.13} →**A**_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773
5. τι] (42/43) →**unanimous**_{rev.3.13} →**A**_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 XIV: 31773
 - *either missing or lacuna*: XIII: 31780

6. το] (41/43) →unanimous_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773

- τω: →A_{rev.3.13}

7. πνευμα] (43/43) →unanimous_{rev.3.13} →A_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773

8. λεγει] (42/43) →unanimous_{rev.3.13} →A_{rev.3.13} || XIII: 30792 31780 XIV: 31773

- λεγι: IV: 20001

9. ταις] (43/43) →unanimous_{rev.3.13} →A_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 30792 31780 XIV: 31773

10. εκκλησιαις] (42/43) →unanimous_{rev.3.13} →A_{rev.3.13} || IV: 20001 XIII: 31780 XIV: 31773

- εκλησιαις: XIII: 30792

Verse 3:14

Byz^{RP}: και¹ τω² αγγελω³ της⁴ εν⁵ λαοδικεια⁶
 εκκλησιας⁷ γραπον⁸ ταδε⁹ λεγει¹⁰ ο¹¹ αμην¹² ο¹³
 μαρτυς¹⁴ ο¹⁵ πιστος¹⁶ και¹⁷ αληθινος¹⁸ η¹⁹ αρχη²⁰
 της²¹ κτισεως²² του²³ θεου²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 30093 32351 XI: 30091 31888 XIV: 31773
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	2	Corr.: 20001 ^{c?} 30808 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁸	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τω	IV
αγγελω	IV
της	IV
εν	IV
λαοδικεια	XI
εκκλησιας	IV
γραφον	IV
ταδε	IV
λεγει	IV
ο	IV
αμην	IV
ο	V
μαρτυς	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πιστος	IV
και	IV
αληθινος	X
η	V
αρχη	IV
της	IV
κτισεως	V
του	IV
θεου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 19 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{rev.3.14} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (15): XI: 30325 30506 31854 32138 32723 XII: 30452 XIII: 30141 30469 XIV: 30254 30498 31637 31732 XV: 32028 XVI: 30522 XVII: 32681
- \rightarrow A_{rev.3.14} group, attesting to και τωι αγγελω της εν λαοδικεια εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο αμην ο μαρτυς ο πιστος και αληθινος η αρχη της κτισεως του θεου (2): XI: 30177 31006
- \rightarrow B_{rev.3.14} group, attesting to και τω αγγελω της εν λαοδικεια εκκλησιας γραψον ταδε λεγει ο αμην ο μαρτυς ο πιστος ο αληθινος η αρχη της κτισεως του θεου (2): XII: 30620 32050

Apparatus

1. και] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
 - ζ και: XI: 31828
 - κκαι: XIII: 31780
2. τω] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
 - τωι: \rightarrow A_{rev.3.14} || XI: 30250
3. αγγελω] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196
 - αγγελλω: XVI: 32847

- αγγελωι: XI: 30250
4. της] (39/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
- τω: XIII: 31780
5. εν] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
6. λαοδικεια] (24/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} || XI: 30250 31828 31849 XII: 31872 XIV: 30035 32432 XV: 32201
- λαοδικαια: XIII: 32019
 - λαοδικειας: XIV: 30808 XVI: 32196
 - λαοδικια: →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 XV: 32057 32672 32919
 - λαωδικεια: XI: 32048
 - λαωδικια: XVI: 32847
 - τη: X: 32329
7. εκκλησιας] (33/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30250 31828 31849 32048 XIII: 30792 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32919
- γραψον εκκλησιας: XIV: 30035
 - εκκλησια: XIII: 31780
 - λαοδικαιων εκκλησιας: X: 32329
 - οι εκκλησιας: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XII: 31872 XV: 32672 XVI: 32196
8. γραψον] (39/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30035

9. ταδε] (39/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 31780
32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI:
32196 32847

- [?]αδε: XIII: 30792

10. λεγει] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792
31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919
XVI: 32196 32847

11. ο] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780
32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI:
32196 32847

12. αμην] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792
31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919
XVI: 32196 32847

13. ο] (39/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || V: 20002 X:
32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019
XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196
32847

- και ο: IV: 20001

14. μαρτυς] (39/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII:
30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672
32919 XVI: 32196

- μαρτις: XVI: 32847

15. ο] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

16. πιστος] (40/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

17. και] (38/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: →B_{rev.3.14}

18. αληθινος] (34/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} || X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 32432 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

- αληθεινος: V: 20002
- αληθης: XV: 32057
- ο αληθινος: →B_{rev.3.14} || IV: 20001 XIV: 30808

19. η] (36/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

- και η: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XIV: 32432 XV: 32057 32919

20. αρχη] (37/40) →unanimous_{rev.3.14} →A_{rev.3.14} →B_{rev.3.14} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196

- αρχι: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32057 32919

21. $\tau\eta\varsigma]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32057 32919

22. $\kappa\tau\iota\sigma\epsilon\omega\varsigma]$ (31/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 32048 XII: 31872 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30808 XVI: 32196 32847

- $\epsilon\kappa\kappa\lambda\eta\sigma\iota\alpha\varsigma$: IV: 20001
- $\kappa\tau\eta\sigma\epsilon\omega\varsigma$: XI: 31849 XIII: 30792 XIV: 32432
- $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\omega\varsigma$: XIV: 30201 XV: 32201 32672
- *either missing or lacuna*: XV: 32057 32919

23. $\tau\omicron\upsilon]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32057 32919

24. $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.14} \rightarrow A_{rev.3.14} \rightarrow B_{rev.3.14} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30250 31828 31849 32048 XII: 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30808 32432 XV: 32201 32672 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32057 32919

Verse 3:15

Byz^{RP}: οἰδα¹ σου² τα³ εργα⁴ οτι⁵ ουτε⁶ ψυχρος⁷ ει⁸
ουτε⁹ ζεστος¹⁰ οφελον¹¹ ψυχρος¹² ης¹³ η¹⁴ ζεστος¹⁵

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XII: 31872 XIV: 30035
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	3	Corr.: 20001 ^c ? 31828 ^c ? 32847 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οιδα	IV
σου	IV
τα	IV
εργα	IV
οτι	IV
ουτε	IV
ψυχρος	IV
ει	V
ουτε	IV
ζεστος	IV
οφελον	X
ψυχρος	IV
ης	IV
η	IV
ζεστος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 30 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.15} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (24): X: 32329 XI: 30177 30250 30325 30506 31828 31849 31888 32048 32138 32723 XII: 30452 32050 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30201 30254 30498 30808 31637 31732 32432 XV: 32028
- →**A**_{rev.3.15} **group**, attesting to οἶδα σου τὰ ἔργα ὅτι οὐτε ψυχρὸς εἰ οὐτε ζεστός (3): V: 20002 XI: 31006 XVII: 32681
- →**B**_{rev.3.15} **group**, attesting to οἶδα σου τὰ ἔργα ὅτι οὐτε ψυχρὸς εἰ οὐτε ζεστός ὠφελὸν ψυχρὸς ἢς ἢ ζεστός (3): XI: 31854 XV: 32057 XVI: 30522

Apparatus

1. οἶδα] (43/43) →**unanimous**_{rev.3.15} →**A**_{rev.3.15} →**B**_{rev.3.15} || IV: 20001
X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV:
32201 32672 32919 XVI: 32196 32847

2. σου] (43/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001
X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV:
32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
3. τα] (43/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X:
30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32201
32672 32919 XVI: 32196 32847
4. εργα] (43/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001
X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV:
32201 32672 32919 XVI: 32196 32847
5. οτι] (43/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X:
30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32201
32672 32919 XVI: 32196 32847
6. ουτε] (41/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001
X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201
32919 XVI: 32196 32847
- ου: XV: 32672
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
7. ψυχρος] (40/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV:
20001 X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIV: 31773 XV: 32672 32919
XVI: 32196 32847
- ζεστος: XV: 32201
 - ψυχρο: XIII: 32019
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
8. ει] (41/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || X: 30093
32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32672
32919 XVI: 32196 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30792
9. ουτε] (42/43) →unanimous_{rev.3.15} →A_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001
X: 30093 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201
32672 32919 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792
10. ζεστος] (36/43) →unanimous_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X: 30093
 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32919 XVI: 32196 32847
- κγ ζεστος: X: 32351
 - ψυχρος: XV: 32201
 - *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.15} || XIII: 30792 XV: 32672
11. οφελον] (30/43) →unanimous_{rev.3.15} || X: 32351 XI: 30091 XII: 30620
 XIII: 32019 XV: 32201 XVI: 32196
- οφειλον: X: 30093
 - οφελε: XV: 32919
 - οφελος: IV: 20001
 - οφελων: XVI: 32847
 - ωφελον: →B_{rev.3.15} || XIV: 31773
 - *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.15} || XIII: 30792 XV: 32672
12. ψυχρος] (35/43) →unanimous_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X: 30093
 32351 XI: 30091 XII: 30620 XIII: 30792 XV: 32201 XVI: 32196
- γαρ ψυχρος: XIV: 31773
 - ει ψυχρος: XV: 32919
 - ζηστος: XVI: 32847
 - ψυχρο: XIII: 32019
 - *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.15} || XV: 32672
13. ης] (35/43) →unanimous_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X: 30093 32351
 XI: 30091 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 XVI: 32847
- η: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: →A_{rev.3.15} || XII: 30620 XV: 32672 32919
 XVI: 32196
14. η] (35/43) →unanimous_{rev.3.15} →B_{rev.3.15} || IV: 20001 X: 30093 32351
 XI: 30091 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32919

- ει: XVI: 32847
- ει η: XVI: 32196
- εις η: XII: 30620
- και ου: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{rev.3.15}} \parallel XV: 32672$

15. ζεστος] (42/43) \rightarrow unanimous_{rev.3.15} $\rightarrow A_{\text{rev.3.15}} \rightarrow B_{\text{rev.3.15}} \parallel IV:$
 20001 X: 30093 32351 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32201
 32672 32919 XVI: 32196 32847

- ζεστος λδ: XI: 30091

Verse 3:16

Byz^{RP}: ουτως¹ οτι² χλιαρος³ ει⁴ και⁵ ου⁶ ζεστος⁷ ουτε⁸
 ψυχρος⁹ μελλω¹⁰ σε¹¹ εμεσαι¹² εκ¹³ του¹⁴ στοματος¹⁵
 μου¹⁶

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32057 XVII: 32681
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	4	Corr.: 20001 ^c ? 30250 ^c ? 30452 ^c ? 30808 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³²	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ουτως	V
οτι	V
χλιαρος	X
ει	IV
και	IV
ου	X
ζεστος	X
ουτε	IV
ψυχρος	IV
μελλω	V
σε	V
εμεσαι	V
εκ	V
του	IV
στοματος	IV
μου	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 23 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.16} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (18): X: 32351 XI: 30091 30177 30250 30325 30506 31849 32138 32723 XII: 30452 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 30201 30498 31637 31732 XV: 32672
- →**A**_{rev.3.16} **group**, attesting to ουτως οτι χλιαρος ει και ουτε ζεστος ουτε ψυχρος μελλω σε εμεσαι εκ του στοματος μου (5): X: 30093 XI: 31828 XII: 31872 XIV: 30254 XV: 32201

Apparatus

1. ουτως] (33/37) →**unanimous**_{rev.3.16} →**A**_{rev.3.16} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196
 - αλ: XIII: 30792
 - οτι ουτως: IV: 20001
 - ουτος: XI: 32048 XVI: 32847

2. οτι] (35/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31854
3. χλιαρος] (34/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || X: 32329 XI: 31006 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- χλειαρς: V: 20002
 - χλιερς: IV: 20001 XI: 31854
4. ει] (36/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- η: XIII: 30792
5. και] (36/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792
6. ου] (26/37) →unanimous_{rev.3.16} || XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XVI: 30522 32196 32847
- ουτε: →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XIV: 30808 XV: 32919
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
7. ζεστος] (34/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- ζεστρς: IV: 20001
 - ψυχρς: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792

8. οὐτε] (36/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792
9. ψυχρος] (35/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847
- ζεστος: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
10. μελλω] (33/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 30792 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196
- ει: IV: 20001
 - ελεγχω: X: 32329
 - μελλο: XVI: 32847
 - μελλωσαι: XIII: 31780
11. σε] (34/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 30792 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32847
- παυσε: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: XIII: 31780 XVI: 32196
12. εμεσαι] (28/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 XI: 31006 32048 XIII: 31780 XVI: 32196
- εμεσε: XIII: 30792 XVI: 32847
 - εμεσειν: XI: 31854
 - εμμεσαι: XVI: 30522
 - οι: XIV: 30808
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329 XI: 31888 XV: 32919
13. εκ] (32/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 X: 32329 XI: 31854 32048 XIII: 30792 31780 XVI: 30522 32196 32847

- αιμεσαι εκ: XI: 31888 XV: 32919
- απο: XI: 31006
- μεσαι εκ: XIV: 30808
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

14. του] (37/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847

15. στοματος] (37/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847

16. μου] (35/37) →unanimous_{rev.3.16} →A_{rev.3.16} || V: 20002 XI: 31006 31854 31888 32048 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 30522 32196 32847

- σου: IV: 20001 X: 32329

Verse 3:17

Byz^{RP}: οτι¹ λεγεις² πλουσιος³ ειμι⁴ και⁵ πεπλουτηκα⁶
και⁷ ουδενος⁸ χριαν⁹ εχω¹⁰ και¹¹ ουκ¹² οιδας¹³ οτι¹⁴
συ¹⁵ ει¹⁶ ο¹⁷ ταλαιπωρος¹⁸ και¹⁹ ο²⁰ ελεεινος²¹ και²²
πτωχος²³ και²⁴ τυφλος²⁵ και²⁶ γυμνος²⁷

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 32329 XI: 30250 31854 32723 XIV: 30254 XV: 32201
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	3	Corr.: 20001 ^c ? 30620 ^c ? 31006 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	39	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	IV
λεγεις	IV
πλουσιος	IV
ειμι	IV
και	IV
πεπλουτηκα	IV
και	IV
ουδενος	IV
χρειαν	V
εχω	IV
και	IV
ουκ	IV
οιδας	IV
οτι	IV
συ	V
ει	V
ο	V
ταλαιπωρος	V
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ο	V
ελεεινος	IV
και	IV
πτωχος	IV
και	IV
τυφλος	IV
και	IV
γυμνος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 10 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.17} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (8): XI: [30177](#) [30325](#) XII: [30452](#) XIV: [30201](#) [30498](#) [31637](#)

31732 XVII: 32681

- $\rightarrow A_{\text{rev.3.17}}$ group, attesting to ότι λεγεις ότι πλουσιος ειμι και πεπλουτηκα και ουδενος χρειαν εχω και ουκ οιδας ότι συ ει ο ταλαιπωρος και ελεεινος και πτωχος και τυφλος και γυμνος (2): XI: 30091 XIV: 30035

Apparatus

1. **οτι**] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} $\rightarrow A_{\text{rev.3.17}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- **[?]**τι: XI: 32138

2. **λεγεις**] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} $\rightarrow A_{\text{rev.3.17}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- και λεγεις: XI: 31849

3. **πλουσιος**] (29/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} || IV: 20001 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32847

- **οτι πλουσιος**: $\rightarrow A_{\text{rev.3.17}}$ || V: 20002 XI: 31888 XII: 32050 XIII: 30141 30469 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196

4. **ειμι**] (39/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} $\rightarrow A_{\text{rev.3.17}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

5. $\kappa\alpha\iota$] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} \rightarrow A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

6. $\pi\epsilon\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\kappa\alpha$] (28/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} \rightarrow A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30506 31828 31849 31888 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30141 30469 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196

- $\pi\epsilon\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\kappa\alpha\iota$: XII: 30620
- $\pi\epsilon\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\iota\kappa\alpha$: X: 30093 32351 XI: 31006 32048 XIII: 30792 31780 32019 XV: 32028
- $\pi\epsilon\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\omicron\iota\kappa\alpha$: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

7. $\kappa\alpha\iota$] (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} \rightarrow A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32028

8. $\omicron\upsilon\delta\epsilon\nu\omicron\varsigma$] (33/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} \rightarrow A_{rev.3.17} || IV: 20001 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30808 32432 XV: 32672 XVI: 30522 32196 32847

- $\omicron\upsilon\delta$: XIII: 31780
- $\omicron\upsilon\delta\epsilon\nu$: V: 20002 XIV: 31773 XV: 32028 32057 32919

9. $\chi\rho\epsilon\iota\alpha\nu$] (34/39) \rightarrow unanimous_{rev.3.17} \rightarrow A_{rev.3.17} || V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196

- $\epsilon\nu\omicron\varsigma\ \chi\rho\epsilon\iota\alpha\nu$: XIII: 31780
- $\omicron\varsigma\ \chi\rho\epsilon\iota\alpha\nu$: XV: 32028

- χρει: XI: 32048
 - χριαν: IV: 20001 XVI: 32847
10. **εχω]** (37/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
- εχεις: XII: 30620
 - εχων: XI: 30506
11. **και]** (39/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
12. **ουκ]** (39/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
13. **οιδας]** (36/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919
- ειδας: XVI: 30522 32196 32847
14. **οτι]** (39/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
15. **συ]** (38/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

16. **ει]** (35/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || V: 20002 X: 30093 32351
 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII:
 30141 30469 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672
 32919 XVI: 32196 32847

- **ταλαιπωρος ει:** IV: 20001 XII: 32050
- *either missing or lacuna:* XIII: 30792 XVI: 30522

17. **ο]** (35/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || V: 20002 X: 30093 32351
 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII:
 30141 30469 30792 31780 XIV: 30808 31773 XV: 32028 32057 32672 32919
 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna:* IV: 20001 XII: 32050 XIII: 32019 XIV:
 32432

18. **ταλαιπωρος]** (30/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || V: 20002 X:
 30093 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 31872 XIII:
 30141 30469 31780 XIV: 30808 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522
 32196

- **ελεεινος:** XV: 32672
- **ταλαιπορος:** X: 32351 XIV: 32432 XVI: 32847
- **ταλεπορος:** XII: 30620 XIII: 32019
- **ταπεινος:** XIII: 30792
- *either missing or lacuna:* IV: 20001 XII: 32050

19. **και]** (39/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X:
 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620
 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432
 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

20. **ο]** (22/39) →unanimous_{rev.3.17} || V: 20002 X: 32351 XI: 30506 31006
 31849 31888 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 XV: 32057 32672
 XVI: 32847

- *either missing or lacuna:* →A_{rev.3.17} || IV: 20001 X: 30093 XI:
 31828 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773
 32432 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196

21. ελεεινος] (32/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31849 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196

- ελεε[?]νος: XVI: 30522
- ελεηνος: XI: 31828 XVI: 32847
- ελεινος: V: 20002 XII: 30620
- πτωχος: XIII: 30792
- ταλαιπωρος: XV: 32672

22. και] (39/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

23. πτωχος] (36/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196

- ελεεινος: XIII: 30792
- ο πτωχος: XIII: 30141
- πτοχος: XVI: 32847

24. και] (38/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 32019

25. τυφλος] (28/39) →unanimous_{rev.3.17} →A_{rev.3.17} || IV: 20001 X: 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 32138 XII: 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 31773 32432 XV: 32028 XVI: 30522 32196 32847

- γυμνος: X: 30093 XI: 32048 XII: 30620 32050 XIV: 30808 XV: 32057 32672 32919
- τυ[?]λος: V: 20002

- τυφλ[?]: XI: 31888
- *either missing or lacuna*: XIII: 32019

26. καὶ] (39/39) → unanimous_{rev.3.17} → A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32028 32057 32672 32919 XVI: 30522 32196 32847

27. γυμνος] (31/39) → unanimous_{rev.3.17} → A_{rev.3.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30506 31006 31828 31849 31888 32138 XII: 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32028 XVI: 30522 32196 32847

- τυφλος: X: 30093 XI: 32048 XII: 30620 32050 XIV: 30808 XV: 32057 32672 32919

Verse 3:18

Byz^{RP}: συμβουλευω¹ σοι² αγορασαι³ χρυσιον⁴ παρ⁵
 εμου⁶ πεπυρωμενον⁷ εκ⁸ πυρος⁹ ινα¹⁰ πλουτησης¹¹
 και¹² ιματια¹³ λευκα¹⁴ ινα¹⁵ περιβαλη¹⁶ και¹⁷ μη¹⁸
 φανερωθη¹⁹ η²⁰ αισχυνη²¹ της²² γυμνοτητος²³ σου²⁴
 και²⁵ κολλυριον²⁶ ινα²⁷ εγχριση²⁸ τους²⁹ οφθαλμους³⁰
 σου³¹ ινα³² βλεπης³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XII: 30452 30620 XIII: 30141 XIV: 30201 30808 32432 XV: 32672

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	5	Corr.: 30035 ^{c?} 30325 ^{c?} 30506 ^{c?} 31732 ^{c?} 32196 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
συμβουλευω	IV
σοι	IV
αγορασαι	IV
χρυσιον	X
παρ	IV
εμου	IV
πεπυρωμενον	X
εκ	IV
πυρος	IV
ινα	IV
πλουτησης	IV
και	IV
ιματια	IV
λευκα	IV
ινα	IV
περιβαλη	IV
και	IV
μη	IV

Reading	Earliest attestation (century)
φανερωθη	IV
η	IV
αισχυνη	IV
της	IV
γυμνοτητος	IV
σου	IV
και	IV
κολλυριον	IV
ινα	X
εγχριση	X
τους	IV
οφθαλμους	IV
σου	IV
ινα	IV
βλεπης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.18} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XI: [30177](#)
- →**A**_{rev.3.18} group, attesting to συμβουλευω σοι αγορασαι χρυσιον παρ εμου πεπυρωμενον εκ πυρος ινα πλουτησης και ιματια λευκα ινα περιβαλη και μη φανερωθη η αισχυνη της γυμνοτητος σου και κολλουριον εγχρισον επι τους οφθαλμους σου ινα βλεπης (3): XI: [32723](#) XIV: [31637](#) XV: [32201](#)
- →**B**_{rev.3.18} group, attesting to συμβουλευω σοι αγορασαι χρυσιον παρ εμου πεπυρωμενον εκ πυρος ινα πλουτησης και ιματια λευκα ινα περιβαλη και μη φανερωθη η αισχυνη της γυμνοτητος σου και κολλουριον ινα εγχριση τους οφθαλμους σου ινα βλεπης (2): XI: [30325](#) [31849](#)

Apparatus

1. συμβουλευω] (36/38) →**unanimous**_{rev.3.18} →**A**_{rev.3.18} →**B**_{rev.3.18} ||
IV: [20001](#) V: [20002](#) X: [30093](#) [32329](#) XI: [30091](#) [30250](#) [30506](#) [31006](#) [31828](#)
[31854](#) [31888](#) [32048](#) [32138](#) XII: [31872](#) [32050](#) XIII: [30469](#) [31780](#) [32019](#) XIV:

30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196
32847 XVII: 32681

- συμβουλευο: X: 32351
- συμβουλευομαι: XIII: 30792

2. σοι] (36/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001
V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888
32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254
30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII:
32681

- [?]: X: 32329
- σε: XIII: 30792

3. αγορασαι] (31/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV:
20001 X: 30093 32351 XI: 30091 30250 31006 31854 32048 32138 XII: 31872
32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773
XV: 32028 32057 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- [?]ορασαι: V: 20002
- αγ[?]ρασαι: X: 32329
- αγορ[?]σαι: XI: 31888
- αγορασω: XVI: 30522
- αγωρασαι: XI: 30506 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XI: 31828

4. χρυσιον] (20/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || X:
30093 32329 XI: 30091 30506 31006 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792
31780 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- χρησιων: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30250
31828 31854 31888 XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30254
30498 31773 XV: 32028 32057 32919

5. παρ] (33/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001
V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30506 31828 31854 32048 32138

XII: 31872 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773
 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- απ: XI: 31006 XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIV: 30498

6. εμου] (33/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001
 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30506 31006 31854 32048 32138
 XII: 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 31732 31773
 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- εμου: XI: 31828 XII: 31872
- *either missing or lacuna*: XI: 30250 31888 XIV: 30498

7. πεπυρωμενον] (18/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} ||
 X: 30093 32329 XI: 30091 30506 31006 32138 XII: 31872 XIII: 31780 XIV:
 31732 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- πεπυρομενον: XI: 32048 XIII: 30792 XVI: 32847
- χρυσιον πεπυρωμενον: XV: 32057 32919
- χρυσιον πεπυρωμενον: IV: 20001 V: 20002 X: 32351 XI: 30250
 31828 31854 31888 XII: 32050 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30254
 30498 XV: 32028
- χρυσιον πεπυρωμενων: XIV: 31773

8. εκ] (38/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V:
 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854
 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV:
 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196
 32847 XVII: 32681

9. πυρος] (37/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001
 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854
 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035
 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847
 XVII: 32681

- [?]ρος: XI: 31888

10. $\iota\nu\alpha]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
11. $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\sigma\eta\varsigma]$ (29/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\sigma\epsilon\iota\varsigma$: XI: 30506 XII: 32050
 - $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\eta\sigma\eta\iota\varsigma$: XI: 30091 30250
 - $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\iota\sigma\eta\varsigma$: X: 30093 XIII: 32019 XV: 32028
 - $\pi\lambda\omicron\upsilon\tau\iota\sigma\iota\varsigma$: XI: 32048 XVI: 32847
12. $\kappa\alpha\iota]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
13. $\iota\mu\alpha\tau\iota\alpha]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
14. $\lambda\epsilon\upsilon\kappa\alpha]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
15. $\iota\nu\alpha]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.3.18} $\rightarrow A_{rev.3.18}$ $\rightarrow B_{rev.3.18}$ \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

16. περιβαλη] (31/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30250 30506 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- περιβαλει: XII: 32050
- περιβαλεις: XIII: 30792
- περιβαληι: XI: 31006
- περιβαλλη: XI: 30091 XIII: 30469 31780 XV: 32028

17. και] (38/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

18. μη] (38/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

19. φανερωθη] (33/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- φανει: X: 32351
- φανερωθη: XI: 32048
- φανη: XIII: 30792 XV: 32057
- φονερωθη: XVI: 32196

20. η] (37/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- ι: XVI: 32847

21. αἰσχυρή] (31/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 31780 XIV: 30498 31732 XV: 32028 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- ἀσχημοσύνη: XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32057

22. τῆς] (37/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- τοῖς: XVI: 32847

23. γυμνοτήτος] (34/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- γυμνοτιτος: XI: 32048
- γυμνωτήτος: X: 32329 32351 XIII: 30792

24. σου] (36/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- [?]: XII: 31872
- [?]ου: XII: 32050

25. καὶ] (37/38) →unanimous_{rev.3.18} →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- [?]αι: XIII: 32019

26. κολλυριον] (14/38) → unanimous_{rev.3.18} || IV: 20001 X: 30093 XI: 30250 30506 31006 31828 31888 32048 XIII: 30469 XIV: 30498 XV: 32028 32057 XVII: 32681

- κολληριον: XIII: 31780
- κολλουρι: XIV: 31732
- κολλουριον: →A_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 XII: 31872 32050 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 31773 XV: 32919 XVI: 30522 32196
- κολουριον: XI: 31854
- κολουριον: XVI: 32847
- κουλλουριον: XI: 32138
- κωλυριον: XIII: 30792

27. ινα] (20/38) → unanimous_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || X: 30093 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31888 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30792 31780 XIV: 30498 XVI: 30522 32847 XVII: 32681

- εγχρησον: XIV: 30254
- εγχρισον: →A_{rev.3.18} || XI: 31854 XIII: 30469 XIV: 30035 31732 XV: 32028 32057
- ενχρισαι: IV: 20001 XII: 32050
- ενχρισον: XIV: 31773 XV: 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: V: 20002 X: 32329 XIII: 32019

28. εγχριση] (12/38) → unanimous_{rev.3.18} →B_{rev.3.18} || X: 30093 32351 XI: 30250 31828 31888 32138 XII: 31872 XIV: 30498 XVI: 30522

- εγχρησαι: X: 32329
- εγχρηση: XI: 32048 XIII: 31780
- εγχρησης: XI: 30506
- εγχρισαι: V: 20002 XIII: 32019
- εγχρισηι: XI: 30091 31006
- εγχρισι: XVI: 32847
- επι: →A_{rev.3.18} || XIV: 31732 XVI: 32196
- εχρισης: XVII: 32681
- χρησης: XIII: 30792

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 31854 XII: 32050 XIII: 30469
XIV: 30035 30254 31773 XV: 32028 32057 32919

29. τους] (38/38) → unanimous_{rev.3.18} → A_{rev.3.18} → B_{rev.3.18} || IV: 20001
V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854
31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV:
30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196
32847 XVII: 32681

30. οφθαλμους] (38/38) → unanimous_{rev.3.18} → A_{rev.3.18} → B_{rev.3.18} || IV:
20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828
31854 31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019
XIV: 30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522
32196 32847 XVII: 32681

31. σου] (37/38) → unanimous_{rev.3.18} → A_{rev.3.18} → B_{rev.3.18} || IV: 20001
V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854
31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV:
30035 30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196
32847

- *either missing or lacuna*: XVII: 32681

32. ινα] (37/38) → unanimous_{rev.3.18} → A_{rev.3.18} → B_{rev.3.18} || IV: 20001 V:
20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30250 30506 31006 31828 31854
31888 32048 32138 XII: 31872 32050 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30035
30254 30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847
XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 32019

33. βλεπης] (34/38) → unanimous_{rev.3.18} → A_{rev.3.18} → B_{rev.3.18} || IV:
20001 V: 20002 X: 30093 32329 32351 XI: 30250 30506 31006 31828 31854
31888 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254
30498 31732 31773 XV: 32028 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- βλεπεις: XII: 32050
- βλεπηις: XI: 30091
- βλεπις: XVI: 32847

- *either missing or lacuna:* XIII: [32019](#)

Verse 3:19

Byz^{RP}: εγω¹ οσους² εαν³ φιλω⁴ ελεγχω⁵ και⁶ παιδευω⁷
ζηλωσον⁸ ουν⁹ και¹⁰ μετανοησον¹¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	46	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: 30325
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20169^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	Corr.: 20169^c?

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁷	1	Corr.: 30522 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁸	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (46) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
εγω	IV
οσους	IV
εαν	V
φιλω	IV
ελεγχω	IV
και	IV
παιδευω	IV
ζηλωσον	IV
ουν	IV
και	IV
μετανοησον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 29 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.19} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (7): XI: 32723 XIV: 30035 30254 31637 31732 XV: 32028 32201
- →**A**_{rev.3.19} **group**, attesting to εγω οσους εαν φιλω ελεγχω και παιδευω ζηλευε ουν και μετανοησον (18): V: 20002 X: 30093 32351 XI: 30177 30250 31006 31828 31849 31854 31888 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30792 31780 XIV: 30201 30498 XV: 32672
- →**B**_{rev.3.19} **group**, attesting to εγω οσους αν φιλω ελεγχω και παιδευω ζηλευε ουν και μετανοησον (2): XII: 31872 XIV: 30808
- →**C**_{rev.3.19} **group**, attesting to εγω οσους αν φιλω ελεγχω και παιδευω ζηλωσον ουν και μετανοησον (2): IV: 20001 XIV: 31773

Apparatus

1. εγω] (42/45) →**unanimous**_{rev.3.19} →**A**_{rev.3.19} →**B**_{rev.3.19} →**C**_{rev.3.19} ||
X: 32329 XI: 30506 XII: 30620 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
 - [?]: IV: 20169
 - ε[?]ω: XII: 32050
 - και: XI: 30091
2. οσους] (42/45) →**unanimous**_{rev.3.19} →**A**_{rev.3.19} →**B**_{rev.3.19} →**C**_{rev.3.19} ||
|| X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
 - ους: XIII: 32019
 - ουσος: XIV: 32432

- *either missing or lacuna*: IV: 20169
3. $\epsilon\alpha\nu$] (35/45) \rightarrow unanimous_{rev.3.19} \rightarrow A_{rev.3.19} \parallel X: 32329 XI: 30091
 30506 XII: 30620 XIII: 30469 XIV: 32432 XV: 32919 XVI: 30522 32196
 XVII: 32681
- $\alpha\nu$: \rightarrow B_{rev.3.19} \rightarrow C_{rev.3.19} \parallel XII: 32050 XIII: 32019
 - ϵ : XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XIII: 30141 XV: 32057
4. $\phi\iota\lambda\omega$] (41/45) \rightarrow unanimous_{rev.3.19} \rightarrow A_{rev.3.19} \rightarrow B_{rev.3.19} \rightarrow C_{rev.3.19}
 \parallel XI: 30091 30506 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 32432
 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196
- $\phi\eta\lambda\eta\sigma\omega$: X: 32329
 - $\phi\iota\lambda\omega\nu$: XVII: 32681
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32847
5. $\epsilon\lambda\epsilon\gamma\chi\omega$] (40/45) \rightarrow unanimous_{rev.3.19} \rightarrow A_{rev.3.19} \rightarrow B_{rev.3.19} \rightarrow C_{rev.3.19}
 \parallel X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 30620 32050 XIII: 30141 32019 XIV:
 32432 XV: 32057 32919 XVII: 32681
- $\epsilon\lambda\epsilon\chi\omega$: XVI: 32196
 - $\epsilon\lambda\epsilon\omega$: XVI: 30522
 - $\kappa\alpha\iota \epsilon\lambda\epsilon\gamma\chi\omega$: XIII: 30469
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32847
6. $\kappa\alpha\iota$] (43/45) \rightarrow unanimous_{rev.3.19} \rightarrow A_{rev.3.19} \rightarrow B_{rev.3.19} \rightarrow C_{rev.3.19} \parallel
 X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 32019 XIV:
 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32847
7. $\pi\alpha\iota\delta\epsilon\upsilon\omega$] (42/45) \rightarrow unanimous_{rev.3.19} \rightarrow A_{rev.3.19} \rightarrow B_{rev.3.19}
 \rightarrow C_{rev.3.19} \parallel X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 32050 XIII: 30141
 30469 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- $\pi\epsilon\delta\epsilon\upsilon\omega$: XII: 30620

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32847
8. ζηλωσον] (16/45) →unanimous_{rev.3.19} →C_{rev.3.19} || XII: 30620 XIII: 30469 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919 XVI: 32196
- [?]ηλ[?]υ[?]: IV: 20169
 - ζηλεβε: XVII: 32681
 - ζηλευε: →A_{rev.3.19} →B_{rev.3.19} || X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 32050 XIII: 30141 XVI: 30522
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32847
9. ουν] (42/45) →unanimous_{rev.3.19} →A_{rev.3.19} →B_{rev.3.19} →C_{rev.3.19} ||
IV: 20169 X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 32050 XIII: 30141 30469 32019
XIV: 32432 XV: 32057 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XII: 30620 XV: 32919 XVI: 32847
10. και] (43/45) →unanimous_{rev.3.19} →A_{rev.3.19} →B_{rev.3.19} →C_{rev.3.19} ||
IV: 20169 X: 32329 XI: 30091 XII: 30620 32050 XIII: 30141 30469 32019
XIV: 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- [?]: XI: 30506
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32847
11. μετανοησον] (43/45) →unanimous_{rev.3.19} →A_{rev.3.19} →B_{rev.3.19}
→C_{rev.3.19} || X: 32329 XI: 30091 30506 XII: 30620 32050 XIII: 30141
30469 32019 XIV: 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- μετα[?]σον: IV: 20169
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32847

Verse 3:20

Byz^{RP}: ἰδοὺ¹ ἐστηκα² ἐπὶ³ τὴν⁴ θύραν⁵ καὶ⁶ κρουῶ⁷
 εἰς⁸ τὴν⁹ ἀκουσὴν¹⁰ τῆς¹¹ φωνῆς¹² μου¹³ καὶ¹⁴ ἀνοιξή¹⁵
 τὴν¹⁶ θύραν¹⁷ καὶ¹⁸ εἰσελευσώμαι¹⁹ πρὸς²⁰ αὐτόν²¹
 καὶ²² δεῖπνήσω²³ μετ'²⁴ αὐτοῦ²⁵ καὶ²⁶ αὐτὸς²⁷ μετ'²⁸
 ἐμοῦ²⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 32351 XI: 31888 XIV: 31637 XV: 32028 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁹	2	Corr.: 20169 ^{c?} 32432 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation⁴⁰	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

³⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ιδου	IV
εστηκα	IV
επι	IV
την	IV
θυραν	IV
και	IV
κρουω	IV
εαν	IV
τις	IV
ακουση	IV
της	IV
φωνης	IV
μου	IV
και	IV
ανοιξη	V
την	IV
θυραν	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εισελευσομαι	IV
προς	IV
αυτον	IV
και	IV
δειπνησω	IV
μετ	IV
αυτου	IV
και	IV
αυτος	IV
μετ	IV
εμου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 24 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.20} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (17): XI: 30091 30177 30325 30506 31849 31854 32048 32138 32723 XII: 30452 31872 XIII: 30141 XIV: 30035 30201 30498 XV: 32672 XVI: 30522
- →**A**_{rev.3.20} group, attesting to ἰδου εστηκα επι την θυραν και κρουω εαν τις ακουση της φωνης μου και ανοιξη την θυραν εισελευσομαι προς αυτον και δειπνησω μετ αυτου και αυτος μετ εμου (5): XII: 30620 XIV: 30254 31732 XV: 32057 32201
- →**B**_{rev.3.20} group, attesting to ἰδου εστηκα επι τη θυρα και κρουω εαν τις ακουση της φωνης μου και ανοιξει την θυραν εισελευσομαι προς αυτον και δειπνησω μετ αυτου και αυτος μετ εμου (2): XIII: 30469 32019

Apparatus

1. ἰδου] (40/40) →**unanimous**_{rev.3.20} →**A**_{rev.3.20} →**B**_{rev.3.20} || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
2. εστηκα] (40/40) →**unanimous**_{rev.3.20} →**A**_{rev.3.20} →**B**_{rev.3.20} || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
3. επι] (39/40) →**unanimous**_{rev.3.20} →**A**_{rev.3.20} →**B**_{rev.3.20} || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
 - εν: XIV: 30808

4. $\tau\eta\nu]$ (34/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A$ _{rev.3.20} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 31773 32432 XV: 32919
- $\tau\eta$: $\rightarrow B$ _{rev.3.20} \parallel XIV: 30808
 - $\tau\eta\varsigma$: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196
5. $\theta\upsilon\rho\alpha\nu]$ (34/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A$ _{rev.3.20} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 31773 32432 XV: 32919
- $\theta\upsilon\rho\alpha$: $\rightarrow B$ _{rev.3.20} \parallel XIV: 30808
 - $\theta\upsilon\rho\alpha\varsigma$: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196
6. $\kappa\alpha\iota]$ (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A$ _{rev.3.20} $\rightarrow B$ _{rev.3.20} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919
- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XIII: 30792 XVI: 32196
7. $\kappa\rho\omicron\upsilon\omega]$ (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A$ _{rev.3.20} $\rightarrow B$ _{rev.3.20} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919
- $\kappa\rho\omicron\upsilon\omega\nu$: XIII: 30792
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196
8. $\epsilon\alpha\nu]$ (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A$ _{rev.3.20} $\rightarrow B$ _{rev.3.20} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 32432 XV: 32919
- $[?]\nu$: IV: 20169
 - $\alpha\nu$: XIV: 31773
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32196

9. $\tau\iota\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

10. $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta$] (35/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 31828 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta\iota$: XI: 30250 31006
- $\alpha\nu\omicron\iota\zeta\epsilon\iota$: XII: 32050
- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

11. $\tau\eta\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

12. $\phi\omega\nu\eta\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

13. $\mu\omicron\upsilon$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

14. $\kappa\alpha\iota$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} \rightarrow B_{rev.3.20} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196

15. $\alpha\nu\omicron\iota\zeta\eta$] (28/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} \rightarrow A_{rev.3.20} || V: 20002 X: 30093 XI: 30250 31006 XIII: 30792 XIV: 31773

- ανοιζει: X: 32329
 - ανοιξει: $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || XI: 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 30808 32432 XV: 32919
 - ανοιξω: IV: 20001
 - *either missing or lacuna*: IV: 20169 XVI: 32196
16. $\tau\eta\nu$] (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: IV: 20169
17. $\theta\upsilon\rho\alpha\nu$] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
18. $\kappa\alpha\iota$] (29/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} || IV: 20001 20169 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 XV: 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || V: 20002 XII: 32050 XIV: 31773 32432
19. $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\omicron\mu\alpha\iota$] (35/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XVI: 32196
- $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\omicron[?]\alpha\iota$: IV: 20169
 - $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\omicron\mu\alpha[?]$: XI: 30250
 - $\epsilon\iota\sigma\epsilon\lambda\epsilon\upsilon\sigma\omega\mu\alpha\iota$: X: 30093 32329 XV: 32919
20. $\pi\rho\omicron\varsigma$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
- $\epsilon\pi$: XIII: 30792
 - $\mu\epsilon\tau$: X: 32329
21. $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$] (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.3.20} $\rightarrow A_{\text{rev.3.20}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.20}}$ || IV: 20001 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- αὐτῶ: XIII: 30792

22. καὶ] (40/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

23. δειπνησῶ] (36/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV:
20169 X: 30093 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII: 30792 XIV: 30808
31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- δειπνείσω: XIII: 31780
- δηπνίσω: X: 32329
- διπνησῶ: IV: 20001 V: 20002

24. μετ] (40/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

25. αὐτοῦ] (40/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
30792 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

26. καὶ] (39/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

27. αὐτοῦ] (39/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

28. μετ] (39/40) →unanimous_{rev.3.20} →A_{rev.3.20} →B_{rev.3.20} || IV: 20001
20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

29. $\epsilon\mu\omicron\upsilon]$ (39/40) \rightarrow unanimous $\xrightarrow{\text{rev.3.20}} A \xrightarrow{\text{rev.3.20}} B \xrightarrow{\text{rev.3.20}} \parallel$ IV: 20001
 20169 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 31006 31828 XII: 32050 XIII:
 31780 XIV: 30808 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

Verse 3:21

Byz^{RP}: ο¹ νικων² δωσω³ αυτω⁴ καθισαι⁵ μετ⁶ εμου⁷
 εν⁸ τω⁹ θρονω¹⁰ μου¹¹ ως¹² καγω¹³ ενικησα¹⁴ και¹⁵
 εκαθισα¹⁶ μετα¹⁷ του¹⁸ πατρος¹⁹ μου²⁰ εν²¹ τω²²
 θρονω²³ αυτου²⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: 31828 32138
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴¹	4	Corr.: 20169 ^{c?} 30177 ^{c?} 31780 ^{c?} 32432 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴²	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁴¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
νικων	IV
δωσω	IV
αυτω	IV
καθισαι	IV
μετ	IV
εμου	IV
εν	IV
τω	IV
θρονω	IV
μου	IV
ως	IV
καγω	IV
ενικησα	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκαθισα	IV
μετα	IV
του	IV
πατρος	IV
μου	IV
εν	IV
τω	IV
θρονω	IV
αυτου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 25 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.21} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (21): IV: 20001 X: 30093 XI: 30325 30506 31849 31888 32723 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31637 31732 XV: 32057 32201 XVI: 30522 32196
- →**A**_{rev.3.21} **group**, attesting to ο νικων δωσω αυτωι καθισαι μετ εμου εν τωι θρονωι μου ως καγω ενικησα και εκαθισα μετα του πατρος μου εν τωι θρονωι αυτου (2): XI: 30250 XIV: 31773
- →**B**_{rev.3.21} **group**, attesting to ο νικων δωσω αυτω καθησαι μετ εμου εν τω θρονω μου ως καγω ενικησα και εκαθησα μετα του πατρος μου εν τω θρονω αυτου (2): XII: 32050 XV: 32919

Apparatus

1. ο] (41/43) →**unanimous**_{rev.3.21} →**A**_{rev.3.21} →**B**_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681
 - κδ ο: X: 32351
 - το: XI: 30177
2. νικων] (42/43) →**unanimous**_{rev.3.21} →**A**_{rev.3.21} →**B**_{rev.3.21} || V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681
 - νεικων: IV: 20169
3. δωσω] (41/43) →**unanimous**_{rev.3.21} →**A**_{rev.3.21} →**B**_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681
 - δοσω: XIII: 32019
 - δωσωι: XI: 30091

4. αὐτῶ] (38/43) →unanimous_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002
X: 32351 XI: 30177 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019
XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- αὐτόν: X: 32329
- αὐτῶι: →A_{rev.3.21} || XI: 30091 31006

5. καθίσαι] (35/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} || XI: 30091 30177
31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 32432 XV:
32028 XVII: 32681

- [?]αί: IV: 20169
- καθέισαι: V: 20002
- καθήσαι: →B_{rev.3.21} || X: 32329 32351 XIII: 31780 XV: 32672

6. μετ] (41/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169
V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620
XIII: 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 30141 30792

7. ἐμου] (41/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169
V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620
XIII: 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 30141 30792

8. ἐν] (39/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || V: 20002 X:
32351 XI: 30091 30177 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019
XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- ἐ[?]: IV: 20169
- εἰς: X: 32329
- ἐπι: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

9. τῶ] (34/43) →unanimous_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || V: 20002 X: 32351 XI:
32048 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672
XVII: 32681

- [?]ω: IV: 20169
- τον: X: 32329
- του: XIII: 30792
- τωι: $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ || XI: 30091 30177 31006
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

10. θρονω] (33/43) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.21}}$ || V: 20002 X: 32351
XI: 30177 31006 32048 XIII: 30141 31780 32019 XV: 32028 32672

- θρο[?]: IV: 20169
- θρονο: XII: 30620
- θρονον: X: 32329 XVII: 32681
- θρονου: XIII: 30792
- θρωνωι: $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ || XI: 30091
- θρωνω: XIV: 32432
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

11. μου] (41/43) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.21}}$ || V: 20002 X:
32329 32351 XI: 30091 30177 31006 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792
31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- [?]ου: IV: 20169
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

12. ως] (43/43) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.21}}$ || IV: 20169 V:
20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII:
30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

13. καγω] (42/43) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.21}}$ || V: 20002
X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141
30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- κ[?]γω: IV: 20169

14. ενικησα] (40/43) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.3.21}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.3.21}}$ || V:
20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 XII: 30620 XIII: 30141
30792 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- [?]ενικηκ[?]: IV: 20169

- ενηκησα: XIII: 31780
- ενικη[?]: XI: 32048

15. **και**] (43/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

16. **εκαθισα**] (35/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} || XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 32019 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- [?]εκαθ[?]κα: IV: 20169
- εκαθεισα: V: 20002
- εκαθησα: →B_{rev.3.21} || X: 32329 32351 XIII: 31780 XIV: 32432

17. **μετα**] (43/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

18. **του**] (42/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- τ[?]: IV: 20169

19. **πατρος**] (43/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

20. **μου**] (43/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

21. **εν**] (42/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- επι: XIII: 30792

22. τω] (38/43) →unanimous_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVII: 32681

- του: XIII: 30792
- τωι: →A_{rev.3.21} || XI: 30177 31006

23. θρονω] (36/43) →unanimous_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || IV: 20169 V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 31006 31854 32048 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32028

- θρονον: XVII: 32681
- θρονου: XIII: 30792
- θρονωι: →A_{rev.3.21} || XI: 30177
- θρωνω: XII: 30620 XV: 32672

24. αυτου] (41/43) →unanimous_{rev.3.21} →A_{rev.3.21} →B_{rev.3.21} || V: 20002 X: 32329 32351 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 32432 XV: 32672 XVII: 32681

- [?]ου: IV: 20169
- μου: XV: 32028

Verse 3:22

Byz^{RP}: ο¹ έχων² ους³ ακουσατω⁴ τι⁵ το⁶ πνευμα⁷ λεγει⁸
ταις⁹ εκκλησιαις¹⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	45	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XI: 30250
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁴³	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴⁴	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁴³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (45) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
εχων	IV
ους	IV
ακουσατω	IV
τι	IV
το	IV
πνευμα	IV
λεγει	IV
ταις	IV
εκκλησιαις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 40 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.3.22} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (40): IV: 20001 X: 30093 32329 32351 XI: 30091 30177 30325 30506 31006 31828 31849 31854 31888 32048 32138 32723 XII: 30452 30620 32050 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30254 30498 30808 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

Apparatus

1. ο] (44/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XII: 31872 XV: 32672
2. εχων] (44/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XII: 31872 XV: 32672
3. ους] (44/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XII: 31872 XV: 32672
4. ακουσατω] (43/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || V: 20002 XII: 31872 XV: 32672
 - ακου[?]ω: IV: 20169
5. τι] (43/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || IV: 20169 XII: 31872 XV: 32672
 - [?]ι: V: 20002
6. το] (44/44) →**unanimous**_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XII: 31872 XV: 32672

7. πνευμα] (44/44) → unanimous_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XII: 31872
XV: 32672
8. λεγει] (43/44) → unanimous_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002 XV: 32672
- *either missing or lacuna*: XII: 31872
9. ταις] (43/44) → unanimous_{rev.3.22} || V: 20002 XII: 31872 XV: 32672
- [?]αις: IV: 20169
10. εκκλησιαις] (42/44) → unanimous_{rev.3.22} || IV: 20169 V: 20002
- εκκλησιαις λεγει: XII: 31872
 - εκκλησιας: XV: 32672